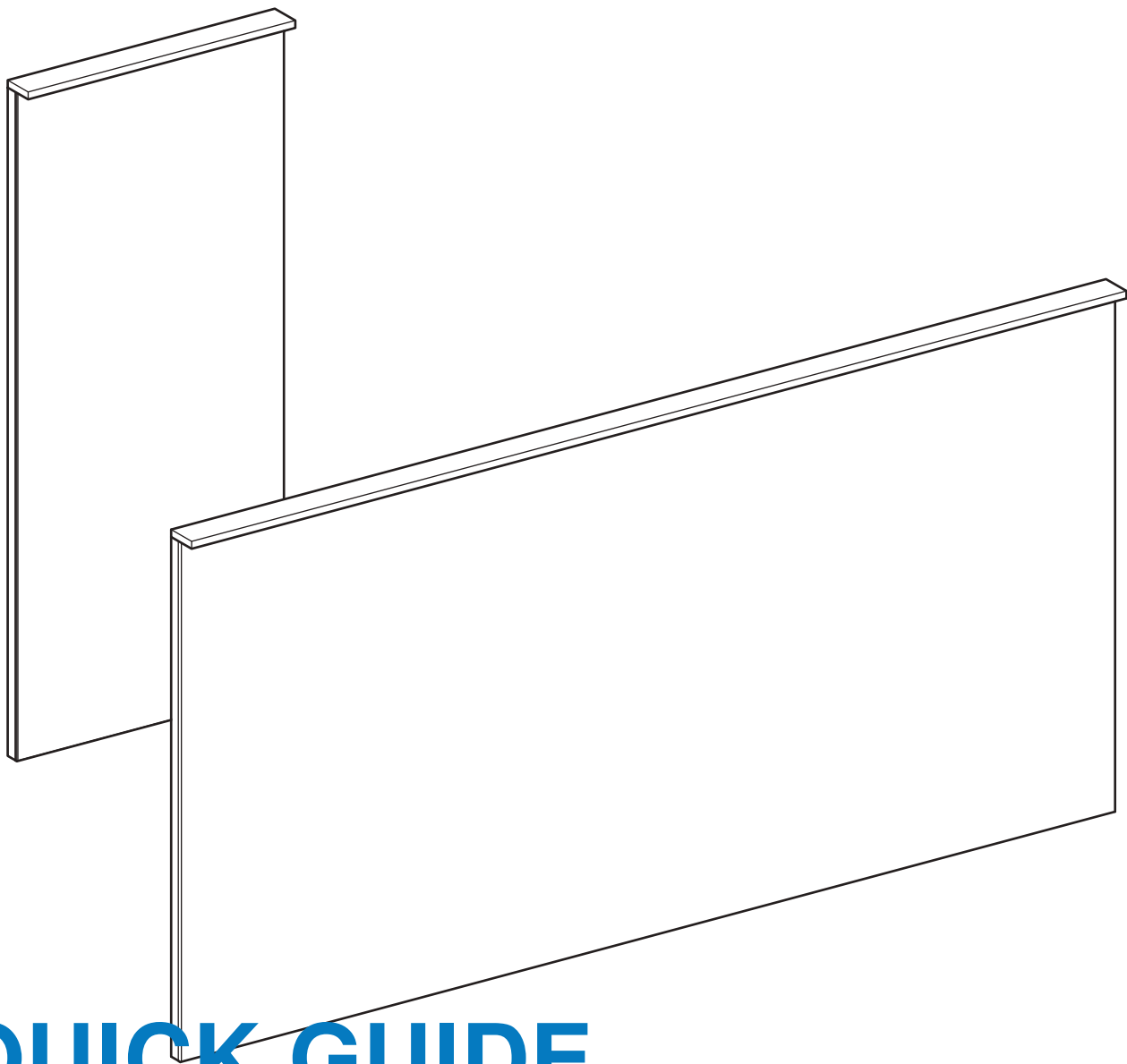




QUICK GUIDE

KURZANLEITUNG
NOTICE SUCCINCTE
ISTRUZIONI BREVI



Deutsch	3
English.....	6
Français.....	9
Italiano.....	12
Nederlands.....	15
Español	18
Português.....	21
Dansk.....	24
Norsk	27
Svenska.....	30
Suomi	33
Íslenska	36
Polski.....	39
Magyar.....	42
Slovenčina	45
Čeština	48
Slovenščina	51
Hrvatski	54
Srpski	57
Eesti.....	60
Latviski	63
Lietuvių.....	66
Български.....	69
Shqiptare	72
Македонски	75
Română	78
Ελληνικά	81
Türkçe.....	84
Русский.....	87
Українська.....	90
中文	93
العربية	96

Lernen Sie das Produkt kennen

Das Produkt auf einen Blick

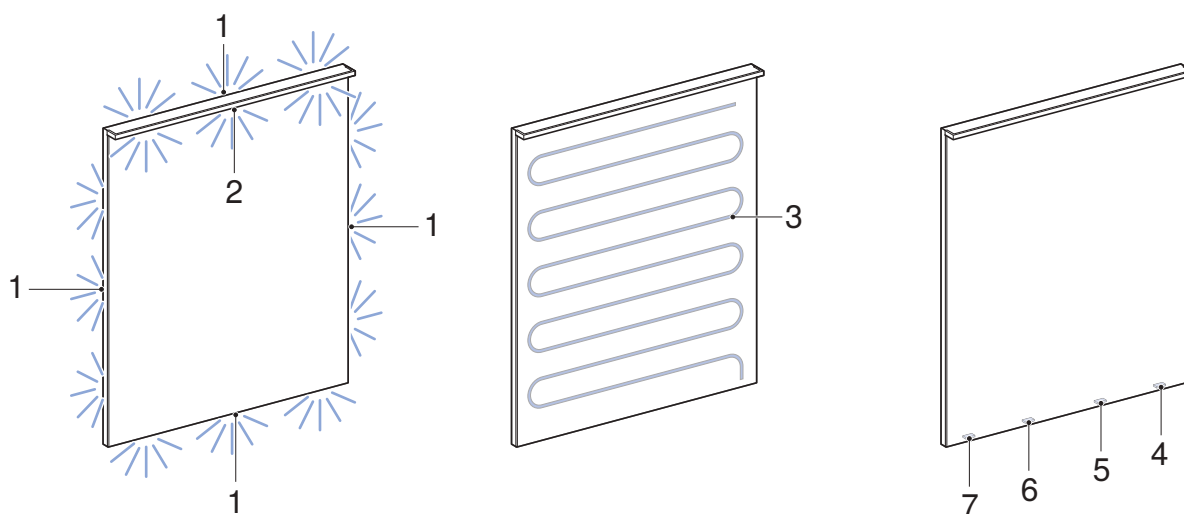


Abbildung 1: Geberit Xeno² Lichtspiegel

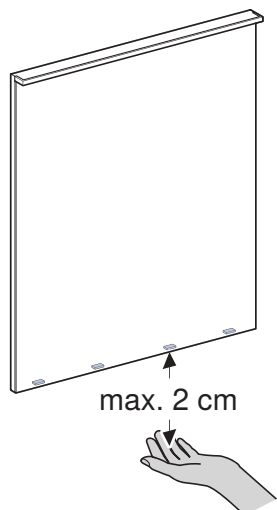
- 1* Indirekte Beleuchtung
- 2 Lichtleiste oben (direkte Beleuchtung)
- 3 Spiegelheizung
- 4 Sensorschalter (Lichtleiste oben und Spiegelheizung ein- oder ausschalten)
- 5 Sensorschalter (Lichtleiste oben dunkler einstellen)
- 6 Sensorschalter (Lichtleiste oben heller einstellen)
- 7* Sensorschalter (indirekte Beleuchtung ein- oder ausschalten)

* Die Geberit Xeno² Lichtspiegel mit der Breite 40 cm verfügen nicht über eine indirekte Beleuchtung.

So bedienen Sie das Produkt

Sensor auslösen

- Halten Sie Ihre Hand maximal 2 cm entfernt vom Lichtspiegel unter den Sensor.

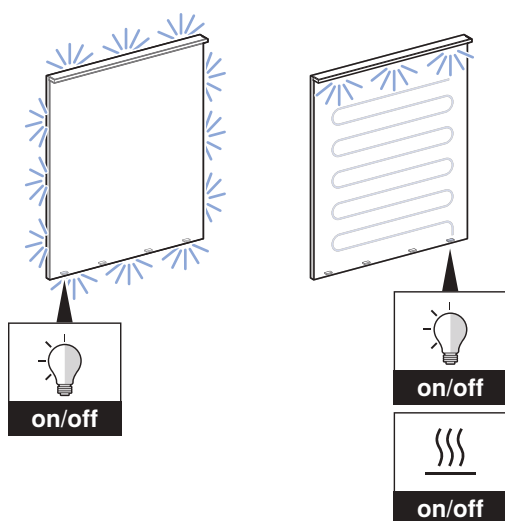


✓ Die gewünschte Funktion löst aus.

Das Bedienkonzept

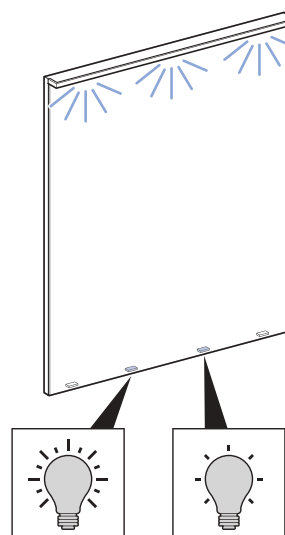
Lichtleisten einstellen

- 1** Schalten Sie die indirekte Beleuchtung über den Sensor links ein oder aus. Die obere Lichtleiste und die Spiegelheizung schalten Sie über den Sensor rechts ein oder aus.



2

Stellen Sie die obere Lichtleiste (direkte Beleuchtung) über die beiden Sensoren in der Mitte heller oder dunkler ein.



Pflegeanleitung

Sie haben sich für ein Produkt mit einer hochwertigen Oberfläche entschieden. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Pflegehinweise.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Produktschäden, die durch falsche Pflege und Handhabung entstehen.

Allgemeine Pflegehinweise

- Verwenden Sie keine chlor- oder säurehaltigen sowie ätzenden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine schleifenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände zur Reinigung.
- Sorgen Sie für eine effiziente Belüftung und eine angemessene Raumtemperatur in Ihrem Badezimmer.
- Schützen Sie die Oberfläche vor dem Ausbleichen durch extreme Licht- und Sonneneinwirkung.

Pflegehinweise für Spiegelflächen

Beachten Sie Folgendes bei der Reinigung von Spiegelflächen:

- Verwenden Sie ein befeuchtetes Fensterleder oder ein weiches, fusselfreies Tuch.
- Entfernen Sie Tropfen von Kanten der Spiegelflächen umgehend.

Oberflächen reinigen

1 Reinigen Sie die Oberflächen. Beachten Sie dazu die entsprechenden Pflegehinweise.

2 Trocknen Sie die Oberflächen mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab.

Getting to know your product

The product at a glance

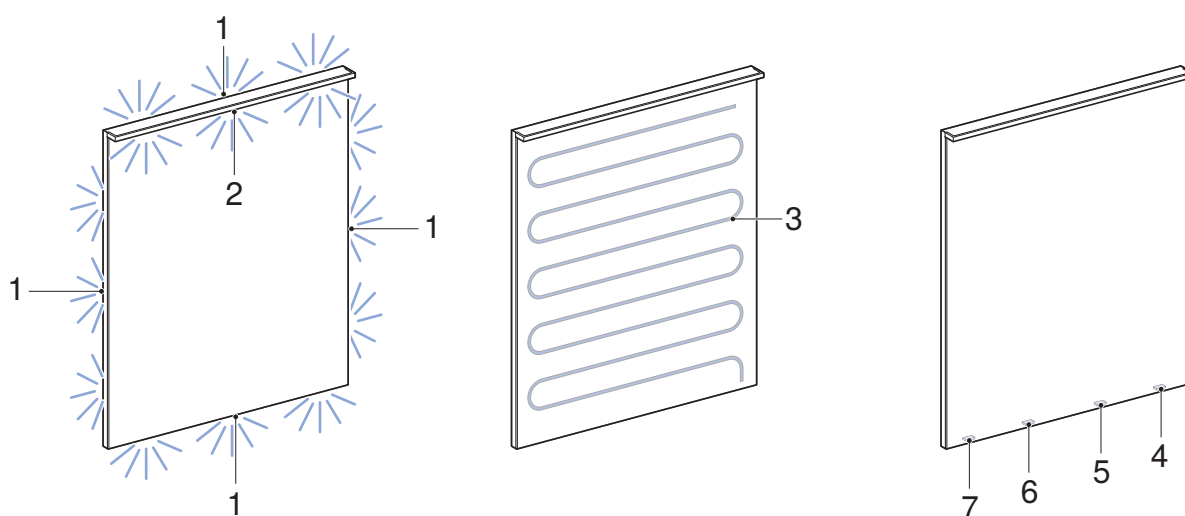


Figure 1: Geberit Xeno² illuminated mirror

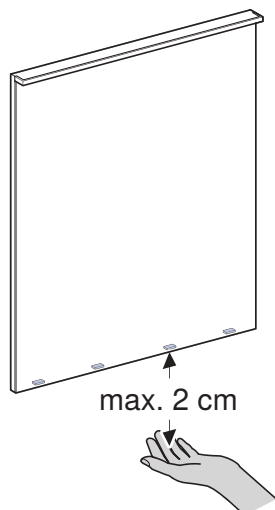
- 1* Indirect lighting
- 2 Top light strip (direct lighting)
- 3 Mirror heating
- 4 Sensor switch (switch top light strip and mirror heating on or off)
- 5 Sensor switch (dim the top light strip)
- 6 Sensor switch (lighten top light strip brighter)
- 7* Sensor switch (switch indirect lighting on or off)

* The Geberit Xeno² illuminated mirrors with a width of 40 cm do not have indirect lighting.

How to use the product

Activating the sensor

- Hold your hand under the sensor a maximum of 2 cm away from the illuminated mirror.

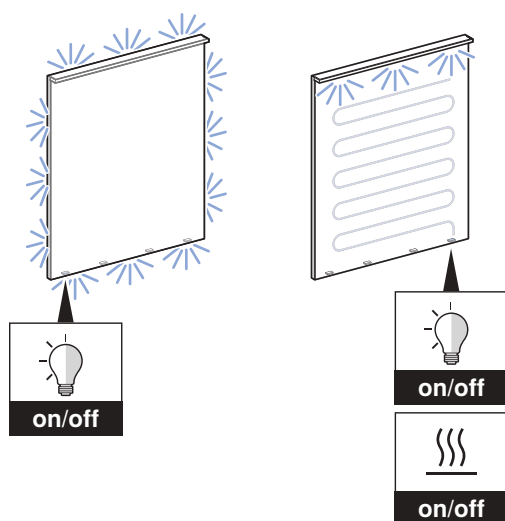


✓ The desired function activates.

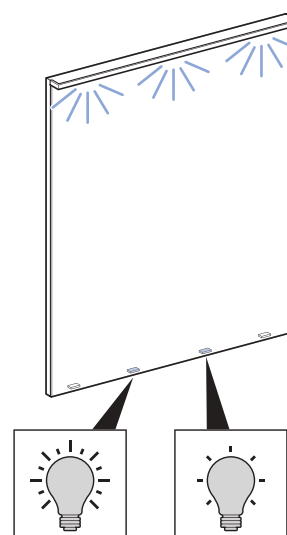
Operating concept

Setting the lighting strips

- 1 Switch the indirect lighting on or off using the sensor on the left. Switch the top light strip and the mirror heating on or off using the sensor on the right.



- 2 Use the two sensors in the middle to dim or lighten the top light strip (direct lighting).



Care instructions

You have selected a product with a high-grade surface. Please follow the care instructions below.

The manufacturer does not assume any liability for product damage that arises as a result of incorrect care and handling.

General care instructions

- Never use cleaning agents that contain chlorine or acid or that are corrosive.
- Never use cleaning agents that are abrasive or may scratch the surface.
- Never use sharp or pointed objects when cleaning.
- Make sure that an efficient source of ventilation and an appropriate room temperature are present in your bathroom.
- Protect the surface from bleaching due to extreme light and sun exposure.

Care instructions for mirror surfaces

Please note the following when cleaning mirror surfaces:

- Use a damp chamois leather or a soft, lint-free cloth.
- Remove drops from the edges of mirror surfaces immediately.

Cleaning surfaces

1

Clean the surfaces. Please follow the corresponding care instructions.

2

Dry the surfaces with a soft, lint-free cloth.

Connaître le produit

Vue d'ensemble du produit

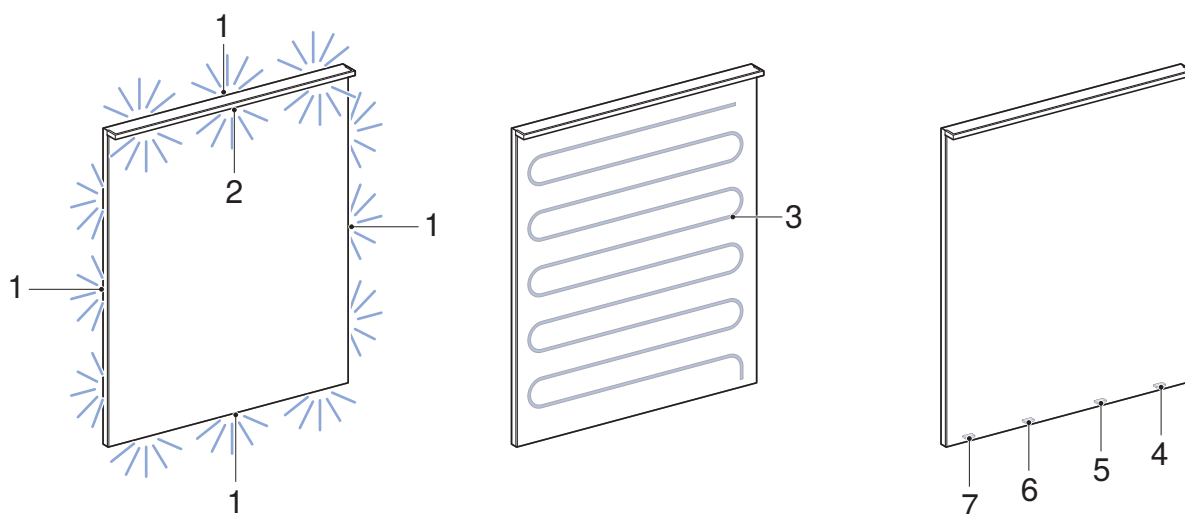


Illustration 1: Miroir lumineux Geberit Xeno²

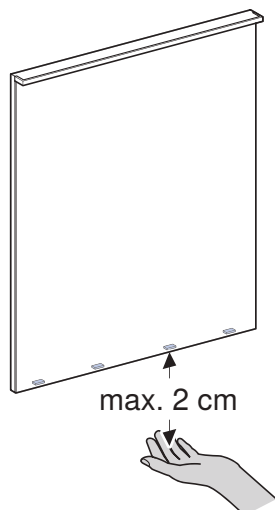
- 1* Éclairage indirect
- 2 Réglette lumineuse supérieure (éclairage direct)
- 3 Chauffage de miroir
- 4 Interrupteur tactile (pour allumer ou éteindre la réglette lumineuse supérieure et le chauffage de miroir)
- 5 Interrupteur tactile (pour atténuer la luminosité de la réglette lumineuse supérieure)
- 6 Interrupteur tactile (pour intensifier la luminosité de la réglette lumineuse supérieure)
- 7* Interrupteur tactile (pour allumer ou éteindre l'éclairage indirect)

* Les miroirs lumineux Geberit Xeno² d'une largeur de 40 cm ne disposent pas d'un éclairage indirect.

Utilisation du produit

Déclencher le capteur

- Passez votre main sous le capteur à 2 cm au maximum du miroir éclairé.

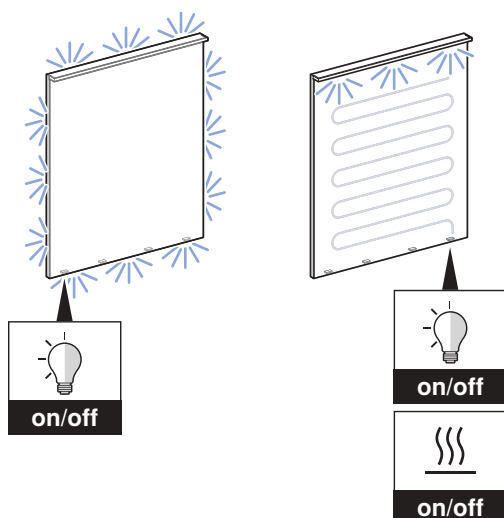


✓ La fonction souhaitée se déclenche.

Le concept d'utilisation

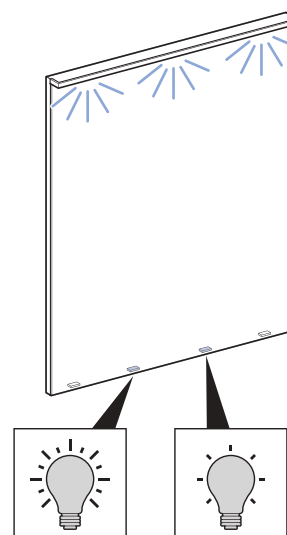
Régler les rampes lumineuses

- 1 Allumez ou éteignez l'éclairage indirect à l'aide du capteur situé à gauche. La réglette lumineuse supérieure et le chauffage de miroir peuvent être allumés ou éteints à l'aide du capteur situé à droite.



2

Intensifiez ou atténuez la luminosité de la réglette lumineuse supérieure (éclairage direct) à l'aide des deux capteurs centraux.



Instructions d'entretien

Vous avez choisi d'acheter un produit avec une surface de qualité supérieure. Veuillez respecter les indications d'entretien suivantes.

Le fabricant n'est en rien responsable des dommages causés aux produits en raison d'un mauvais entretien et d'un maniement incorrect.

Indications générales d'entretien

- N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou contenant du chlore ou des acides.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le nettoyage.
- Veillez à bien aérer votre salle de bains et à maintenir une température ambiante adéquate.
- Protégez les surfaces de la décoloration en évitant la surexposition à la lumière ou au rayonnement solaire.

Indications d'entretien pour surfaces à miroir

Prenez en compte ce qui suit lors du nettoyage de surfaces à miroir :

- Utilisez une peau de chamois humide ou un chiffon doux, non pelucheux.
- Retirez immédiatement les gouttes déposées sur les bords des surfaces à miroir.

Nettoyage des surfaces

1 Nettoyez les surfaces. Veuillez respecter les indications d'entretien correspondantes.

2 Séchez les surfaces à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux.

Conoscere il prodotto

Il prodotto in breve

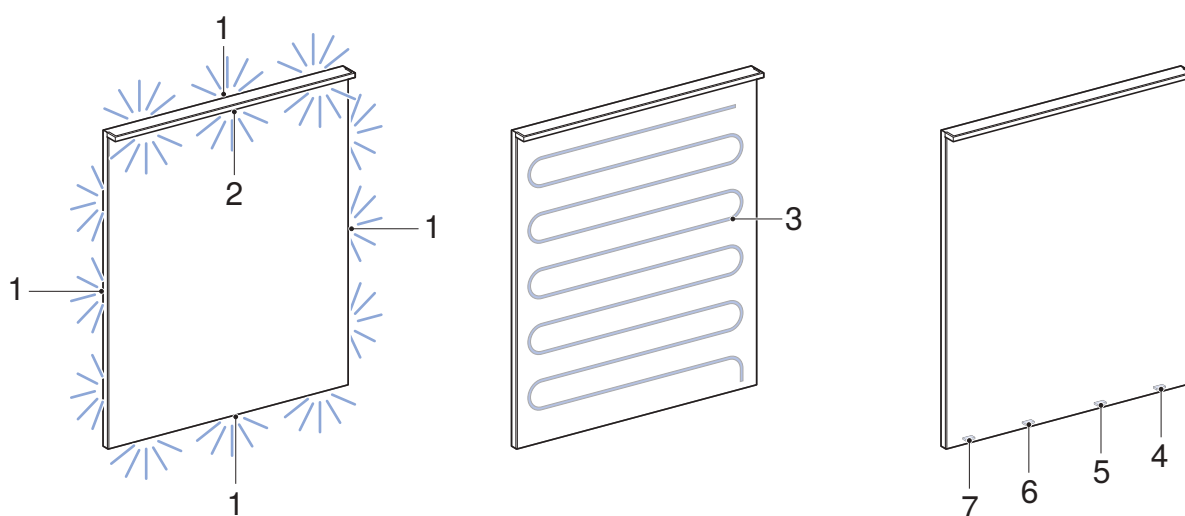


Figura 1: Specchio con luce Geberit Xeno²

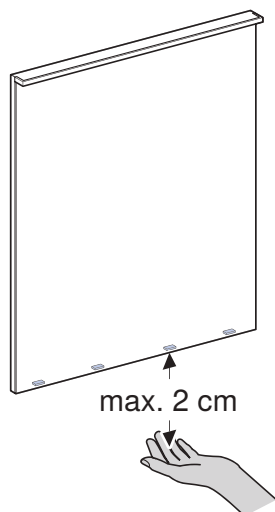
- 1* Illuminazione indiretta
- 2 Striscia luminosa in alto (illuminazione diretta)
- 3 Riscaldamento dello specchio
- 4 Interruttore a sensore (accendere o spegnere la striscia luminosa in alto e il riscaldamento dello specchio)
- 5 Interruttore a sensore (ridurre la luminosità della striscia luminosa in alto)
- 6 Interruttore a sensore (aumentare la luminosità della striscia luminosa in alto)
- 7* Interruttore a sensore (accendere o spegnere l'illuminazione indiretta)

* Gli specchi con luce Geberit Xeno² con una larghezza di 40 cm non sono dotati di illuminazione indiretta.

Uso del prodotto

Attivazione del sensore

- Posizionare la mano sotto al sensore a una distanza di massimo 2 cm dallo specchio con luce.

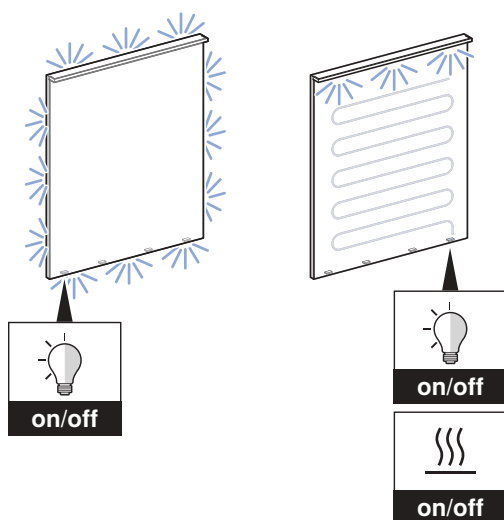


✓ Viene attivata la funzione desiderata.

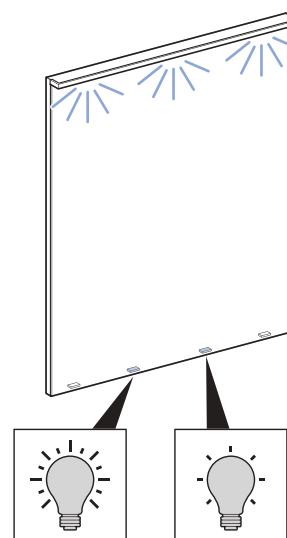
Sistema di comando

Regolazione dei listelli luminosi

- 1 Accendete o spegnete l'illuminazione indiretta utilizzando il sensore a sinistra. Potete accendere o spegnere la striscia luminosa superiore e il riscaldamento dello specchio utilizzando il sensore a destra.



- 2 Aumentate o diminuite la luminosità della striscia luminosa superiore (illuminazione diretta) tramite i due sensori centrali.



Istruzioni di manutenzione

Avete scelto un prodotto dotato di una superficie di elevata qualità. Osservare le seguenti istruzioni per la manutenzione.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni al prodotto provocati da pulizia e manutenzione errate.

Istruzioni generali per la manutenzione

- Non utilizzare prodotti per la pulizia che contengano cloro o acido, oppure che siano corrosivi.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi.
- Per la pulizia non utilizzare oggetti affilati o appuntiti.
- Assicurarsi che nel bagno ci sia un'efficiente aerazione e una temperatura ambiente adeguata.
- Proteggere la superficie dallo sbiadimento per esposizione eccessiva alla luce e al sole.

Istruzioni per la manutenzione di superfici degli specchi

Per la pulizia delle superfici degli specchi, osservare quanto segue:

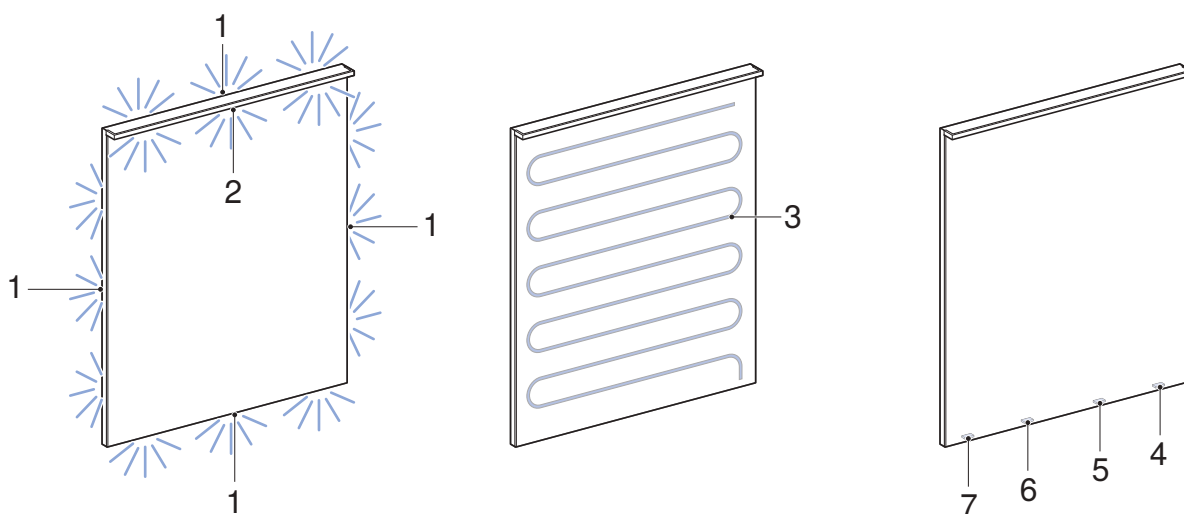
- Utilizzare pelle di daino o un panno morbido privo di pelucchi.
- Rimuovere immediatamente le gocce dagli angoli delle superfici degli specchi.

Pulizia delle superfici

- 1** Pulire le superfici. A tale scopo rispettare le istruzioni per la manutenzione corrispondenti.
- 2** Asciugare le superfici con un panno morbido privo di pelucchi.

Leer het product kennen

Het product in één oogopslag



Afbeelding 1: Geberit Xeno² lichtspiegel

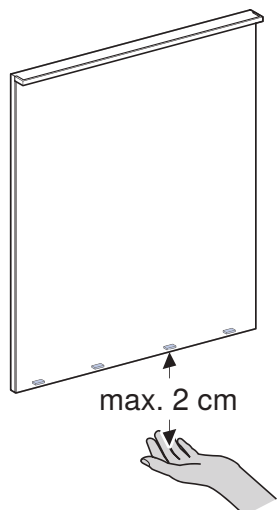
- 1* Indirecte verlichting
- 2 Lichtlijst bovenaan (directe verlichting)
- 3 Spiegelverwarming
- 4 Sensorschakelaar (bovenste lichtlijst en spiegelverwarming in- of uitschakelen)
- 5 Sensorschakelaar (zet de lichtlijst bovenaan donkerder)
- 6 Sensorschakelaar (zet de lichtlijst bovenaan helderder)
- 7* Sensorschakelaar (indirecte verlichting in- of uitschakelen)

* De Geberit Xeno² lichtspiegels met een breedte van 40 cm hebben geen indirecte verlichting.

Zo bedient u het product

Sensor activeren

- ▶ Houd uw hand op maximaal 2 cm afstand van de lichtspiegel onder de sensor.

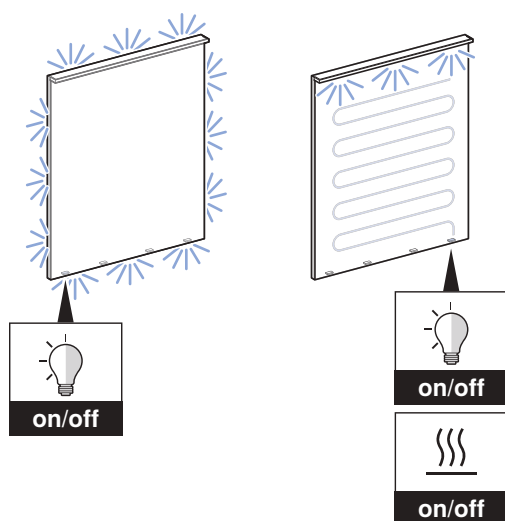


✓ De gewenste functie wordt geactiveerd.

Het bedieningsconcept

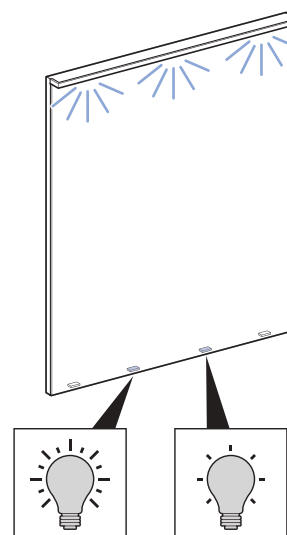
Lichtstroken instellen

- 1 Schakel de indirecte verlichting in of uit met de sensor links. U kunt de bovenste lichtlijst en de spiegelverwarming in- of uitschakelen met de sensor aan de rechterkant.



2

Stel de lichtlijst bovenaan (directe verlichting) via de beide sensoren in het midden lichter of donkerder in.



Verzorgingshandleiding

U heeft gekozen voor een product met een hoogwaardig oppervlak. Neem de volgende verzorgingsaanwijzingen in acht.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor productschade, die door verkeerde verzorging en hantering ontstaan.

Algemene onderhoudsinstructies

- Gebruik geen chloorhoudende, zuurhoudende of bijtende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Gebruik voor de reiniging geen scherpe of puntige voorwerpen.
- Zorg voor een efficiënte ventilatie en adequate kamertemperatuur in uw badkamer.
- Bescherm het oppervlak tegen verbleken door extreme blootstelling aan licht en zon.

Onderhoudsinstructies voor spiegeloppervlakken

Neem het volgende bij de reiniging van spiegeloppervlakken in acht:

- Gebruik een vochtige zeem of een zachte, pluïsvrije doek.
- Verwijder onmiddellijk druppels van randen van de spiegeloppervlakken.

Oppervlakken reinigen

- 1** Reinig de oppervlakken. Neem hiervoor de desbetreffende verzorgingsaanwijzingen in acht.
- 2** Droog de oppervlakken vervolgens met een zachte, pluïsvrije doek af.

Conozca el producto

El producto de un vistazo

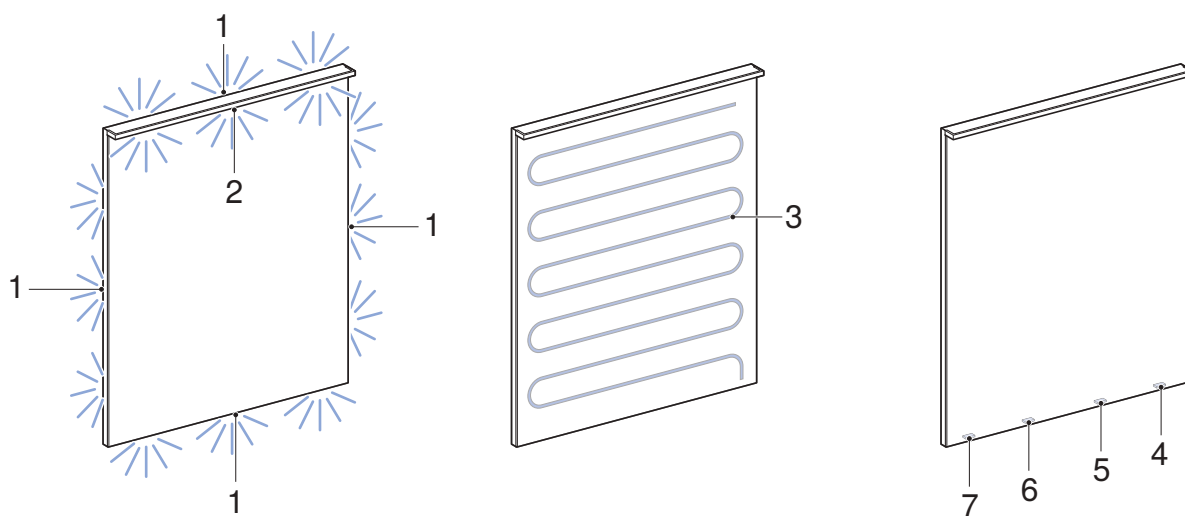


Figura 1: Espejo con luz Geberit Xeno²

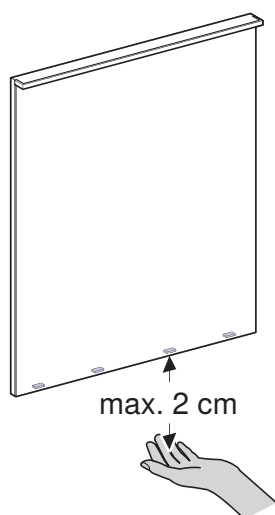
- 1* Iluminación indirecta
- 2 Barra de luz superior (iluminación directa)
- 3 Calefacción del espejo
- 4 Interruptor de sensor (encender o apagar la barra de luz superior y la calefacción del espejo)
- 5 Interruptor de sensor (disminuir la luminosidad de la parte superior de la barra de luz)
- 6 Interruptor de sensor (aumentar la luminosidad de la parte superior de la barra de luz)
- 7* Interruptor de sensor (encender o apagar la iluminación indirecta)

* Los espejo con luz Geberit Xeno² con un ancho de 40 cm no disponen de iluminación indirecta.

Cómo manejar el producto

Activación del sensor

- Mantenga su mano a un máximo de 2 cm de distancia del espejo con luz por debajo del sensor.

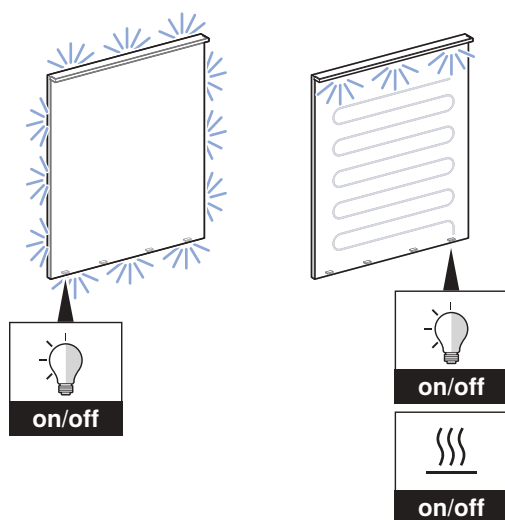


✓ Se activa la función deseada.

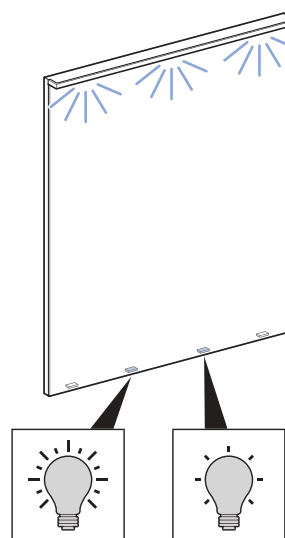
El concepto de manejo

Ajuste de las barras de luz

- 1 Encienda o apague la iluminación indirecta con el sensor de la izquierda. Puede encender o apagar la barra de luz superior y la calefacción del espejo con el sensor de la derecha.



- 2 Disminuya o aumente la luminosidad de la barra de luz (iluminación directa) utilizando los dos sensores situados en el centro.



Instrucciones de cuidado

Ha elegido un producto con una superficie de gran calidad. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para el cuidado.

El fabricante no se hace responsable de los daños sufridos en el producto por un cuidado y manipulación incorrectos del mismo.

Instrucciones de cuidado generales

- No utilice agentes limpiadores que contengan cloro o ácido ni sustancias cáusticas.
- No utilice agentes limpiadores corrosivos ni abrasivos.
- No utilice objetos corrosivos o afilados para la limpieza.
- Asegúrese de contar con una ventilación eficiente y una temperatura ambiente adecuada en su baño.
- Proteja las superficies de la decoloración causada por una exposición extrema a la luz y al sol.

Instrucciones de cuidado para las superficies de los espejos

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones durante la limpieza de las superficies de los espejos:

- Utilice una bayeta húmeda o un paño suave que no suelte pelusas.
- Retire las gotas de los bordes de las superficies de los espejos inmediatamente.

Limpieza de las superficies

- 1** Limpie las superficies. Respete las instrucciones para el cuidado correspondientes.
- 2** Seque las superficies con un paño suave que no suelte pelusas.

Familiarize-se com o produto

O produto em revista

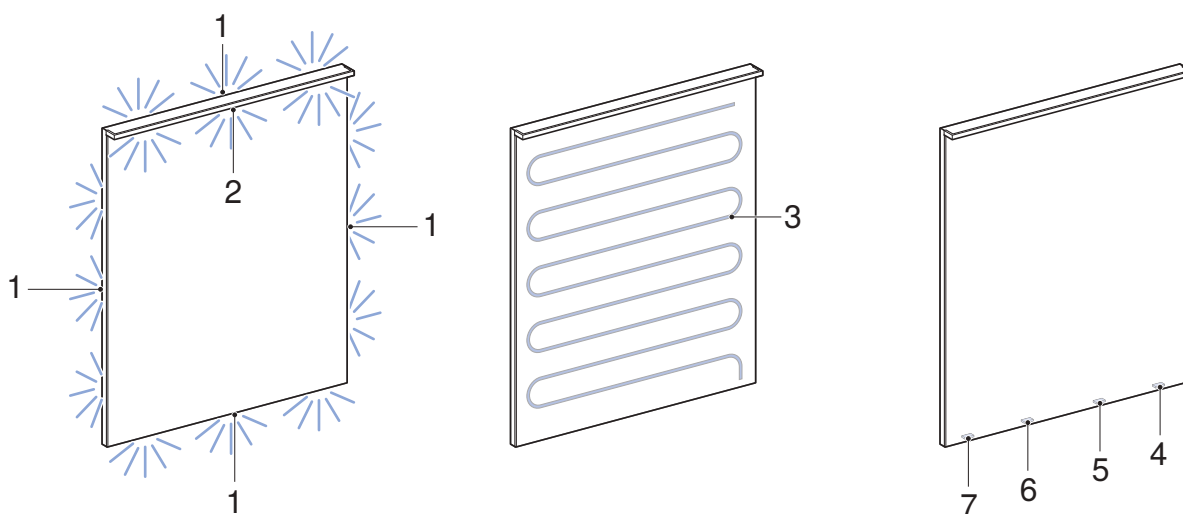


Figura 1: Espelho iluminado Geberit Xeno²

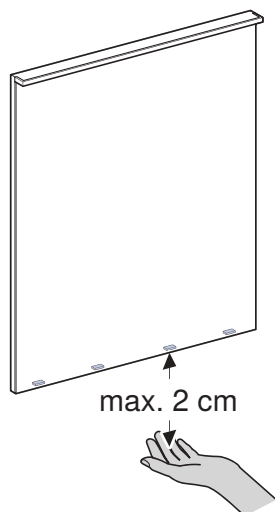
- 1* Iluminação indireta
- 2 Faixa de iluminação superior (iluminação direta)
- 3 Aquecimento do espelho
- 4 Interruptor do sensor (ligar ou desligar a faixa de iluminação superior e o aquecimento do espelho)
- 5 Interruptor do sensor (ajustar a faixa de iluminação superior para mais escuro)
- 6 Interruptor do sensor (ajustar a faixa de iluminação superior para mais claro)
- 7* Interruptor do sensor (ligar ou desligar a iluminação indireta)

* Os espelhos iluminados Geberit Xeno² com 40 cm de largura não dispõem de uma iluminação indireta.

Como operar o produto

Ativar o sensor

- Mantenha a sua mão afastada, no máximo, 2 cm do espelho iluminado, por baixo do sensor.

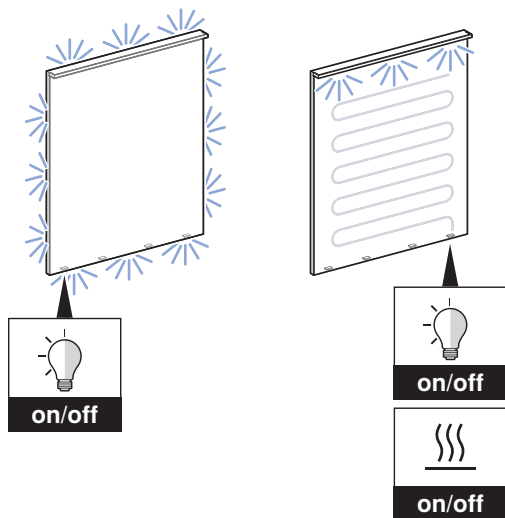


✓ A função desejada é ativada.

O conceito de operação

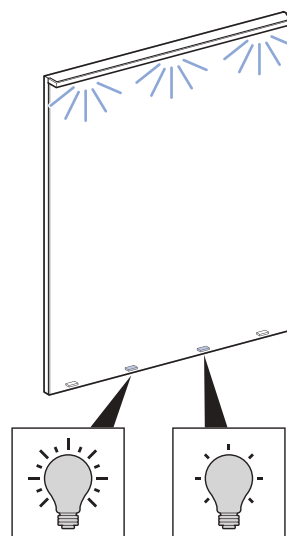
Ajustar a iluminação

- 1 Ligue ou desligue a iluminação indireta utilizando o sensor à esquerda. Pode ligar ou desligar a faixa de iluminação superior e o aquecimento do espelho utilizando o sensor à direita.



2

- Ajuste a faixa de iluminação superior (iluminação direta) utilizando os dois sensores ao centro, para mais claro ou mais escuro.



Instruções de cuidado

Escolheu um produto com uma superfície de elevada qualidade. Tenha em atenção as seguintes indicações de limpeza.

O fabricante não se responsabiliza por danos em produtos resultantes de manutenção e manuseamento incorretos.

Instruções gerais de cuidado

- Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou que contenham cloro ou ácidos.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Não utilize objetos cortantes ou afiados na limpeza.
- Assegure uma ventilação eficiente e uma temperatura ambiente adequada na sua casa de banho.
- Proteja as superfícies contra a perda de cor devido aos efeitos extremos da luz e do sol.

Instruções de cuidado relativas às superfícies espelhadas

Ter em atenção o seguinte durante a limpeza das superfícies espelhadas:

- Utilizar um pano de camurça húmido ou um pano suave que não largue fiapos.
- Limpar de imediato as gotas dos rebordos das superfícies espelhadas.

Limpar as superfícies

1

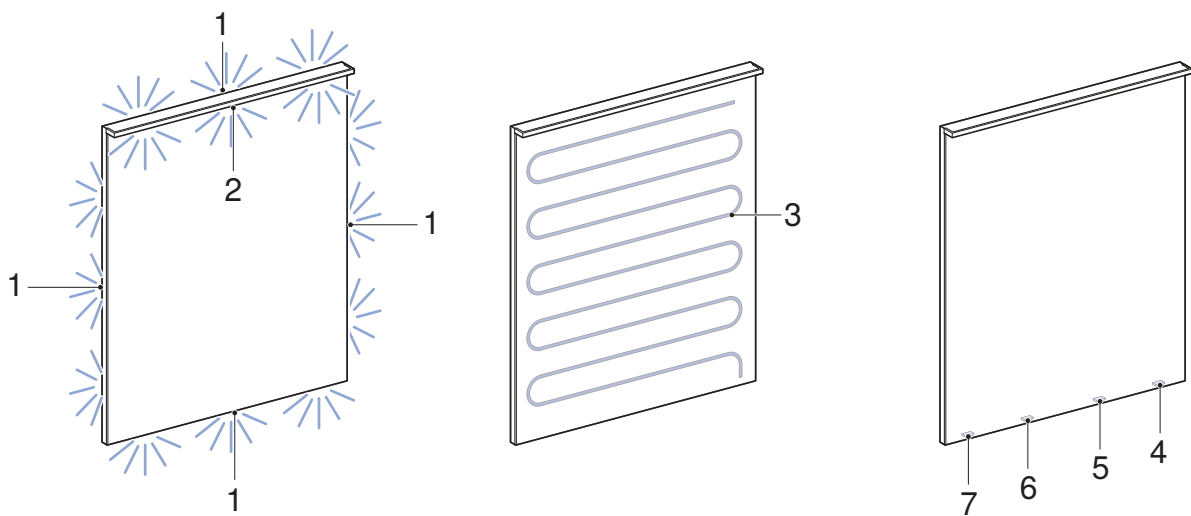
Limpe as superfícies. Para isso, tenha em atenção as respetivas indicações de limpeza.

2

Seque as superfícies com um pano suave que não largue fiapos.

Lær produktet at kende

Et overblik over produktet



Billede 1: Geberit Xeno² spejl med lys

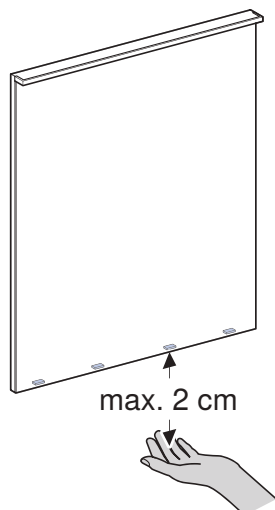
- 1* Indirekte belysning
- 2 Lyspanel foroven (direkte belysning)
- 3 Spejlvarme
- 4 Sensorkontakt (tænd eller sluk for lyspanelet foroven og spejlvarmen)
- 5 Sensorkontakt (indstil lyspanelet foroven mørkere)
- 6 Sensorkontakt (indstil lyspanelet foroven lysere)
- 7* Sensorkontakt (tænd eller sluk indirekte belysning)

* Geberit Xeno² spejlene med lys med bredden 40 cm har ikke en indirekte belysning.

Sådan betjener du produktet

Udløsning af sensor

- Hold hånden maks. 2 cm væk fra lysspejlet under sensoren.

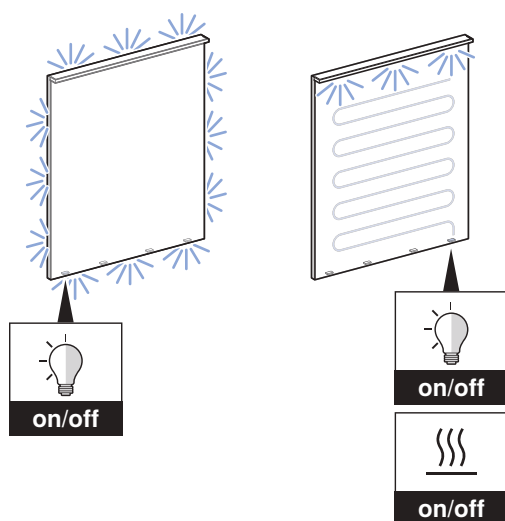


✓ Den ønskede funktion udløses.

Betjeningskonceptet

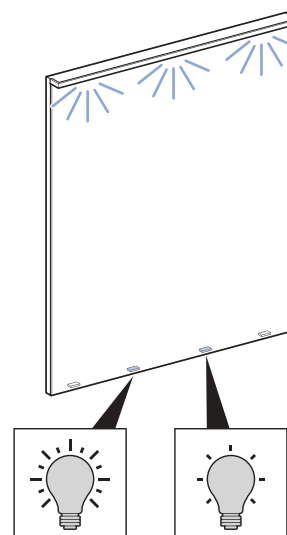
Indstilling af lyspaneler

- 1** Tænd eller sluk den indirekte belysning via sensoren til venstre. Tænd eller sluk det øverste lyspanel og spejlvarmen via sensoren til højre.



2

Indstil det øverste lyspanel (direkte belysning) lysere eller mørkere via de to sensorer i midten.



Plejevejledning

Du har valgt et produkt med en førsteklasses overflade. Overhold følgende instrukser til pleje.

Producenten påtager sig intet ansvar for produktskader, der opstår som følge af forkert pleje og håndtering.

Generelle instrukser til pleje

- Anvend ikke klor-, syreholdige eller ætsende rengøringsmidler.
- Brug ikke slibende eller skurrende rengøringsmidler.
- Brug ikke skarpe eller spidse genstande til rengøringen.
- Sørg for effektiv udluftning og en egnet rumtemperatur i dit badeværelse.
- Beskyt overfladen mod at falme på grund af ekstrem påvirkning fra lys og sol.

Plejevejledninger til spejlflader

Vær opmærksom på følgende ved rengøring af spejlflader:

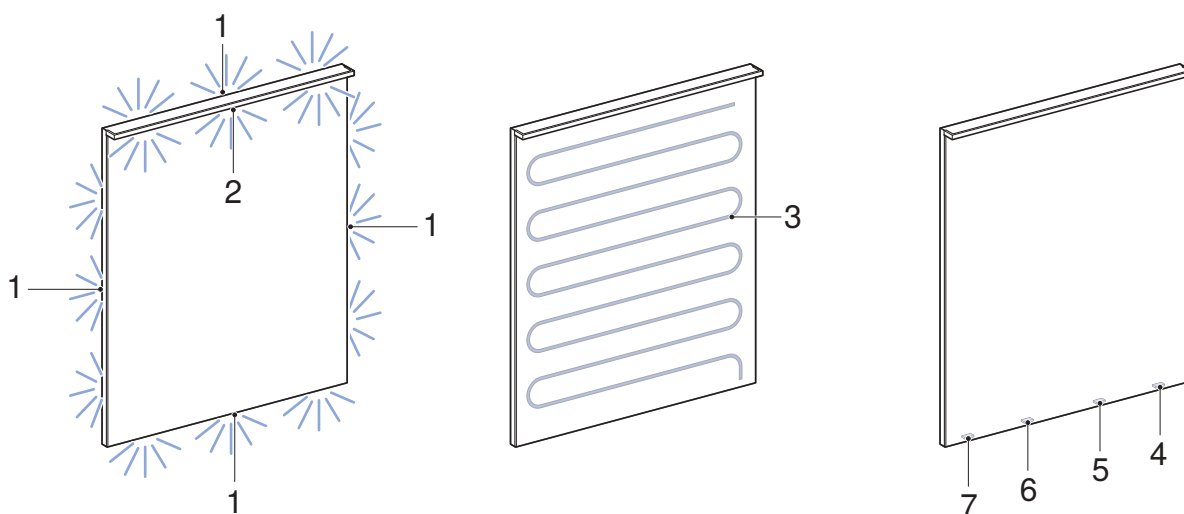
- Brug et fugtigt vaskeskind eller en blød, fnugfri klud.
- Fjern omgående dråber fra spejlfladernes kanter.

Rengøring af overfladerne

- 1** Rengør overfladerne. Overhold de pågældende instrukser til pleje.
- 2** Tør overfladerne af med en blød, fnugfri klud.

Bli kjent med produktet

Oversikt over produktet



Bilde 1: Geberit Xeno² lysspeil

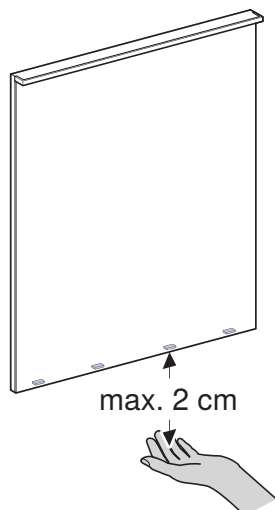
- 1* Indirekte belysning
- 2 Øvre lyslist (direkte belysning)
- 3 Speilvarme
- 4 Sensorbryter (slå på eller av øvre lyslist og speilvarme)
- 5 Sensorbryter (reduser den øvre lyslistens lysstyrke)
- 6 Sensorbryter (øk den øvre lyslistens lysstyrke)
- 7* Sensorbryter (slå på eller av indirekte belysning)

* Die Geberit Xeno² lysspeilene med en bredde på 40 cm er utstyrt med indirekte belysning.

Slik bruker du produktet

Utløse sensoren

- Hold hånden under sensoren maks. 2 cm fra lysspeilet.

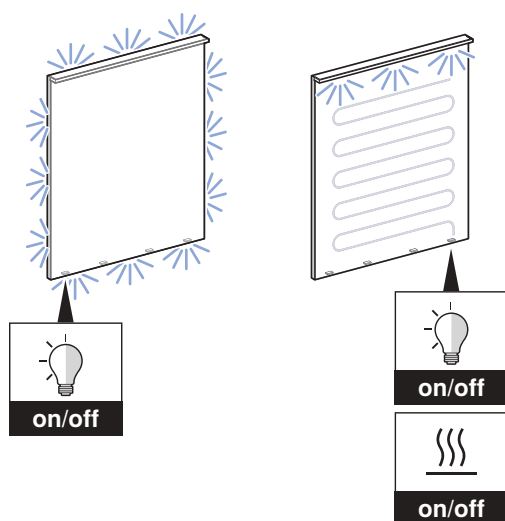


✓ Ønsket funksjon blir utløst.

Betjeningskonsept

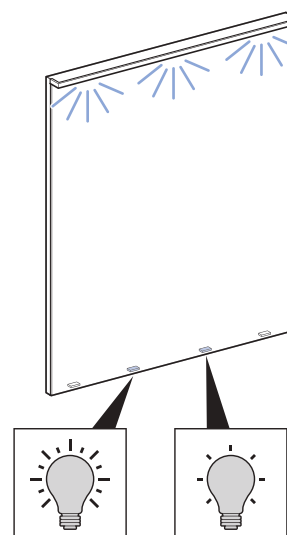
Stille inn lyslistene

- 1** Den indirekte belysningen kan slås på og av med sensoren til venstre. Den øvre lyslisten og speilvarmen kan slås på eller av med sensoren til høyre.



2

Den øvre lyslistens (direkte belysning) lysstyrke kan økes eller dimmes med de to sensorene i midten.



Veiledning for stell

Du har valgt et produkt med en overflate av høy kvalitet. Ta hensyn til den følgende informasjonen om stell.

Produsenten påtar seg ikke ansvar for produktskader som oppstår på grunn av feil stell og håndtering.

Generell informasjon om stell

- Ikke bruk klor- eller syreholdige eller etsende rengjøringsmidler.
- Ikke bruk slipende eller skurende rengjøringsmidler.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til rengjøring.
- Sørg for effektiv ventilasjon og passende romtemperatur i baderommet.
- Beskytt overflaten mot falming på grunn av ekstrem lys- og solstråling.

Informasjon om stell for speilflater

Ta hensyn til følgende ved rengjøring av speilflater:

- Bruk et fuktet pusseskinn eller en myk, lofri klut.
- Fjern dråper fra kantene på speilflatene straks.

Rengjøre overflater

1 Rengjør overflatene. Ta hensyn til den relevante informasjonen om stell.

2 Tørk av overflatene med en myk, lofri klut.

Lära känna produkten

Produkten i överblick

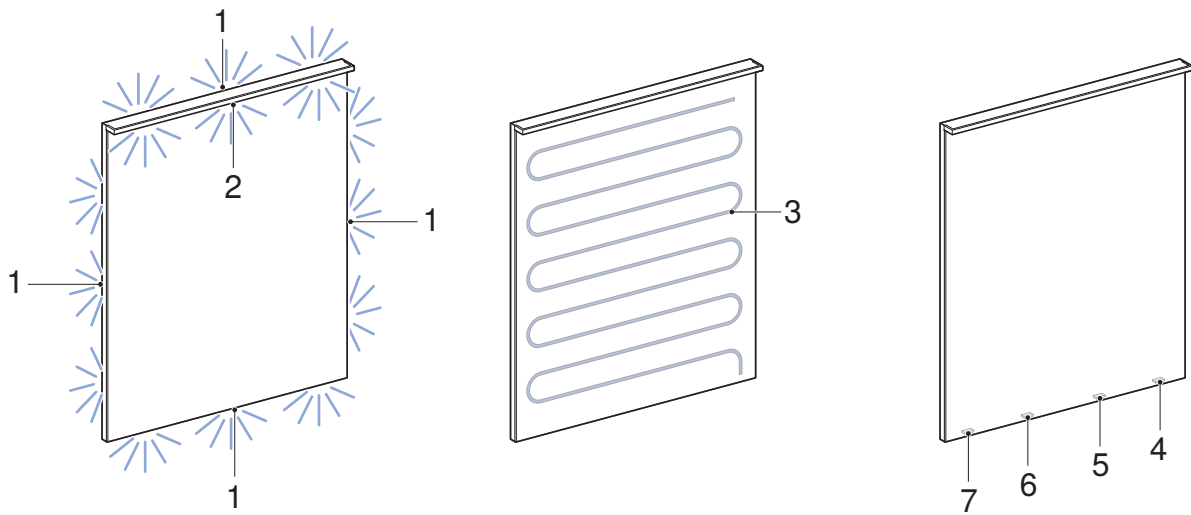


Bild 1: Geberit Xeno² ljusspegel

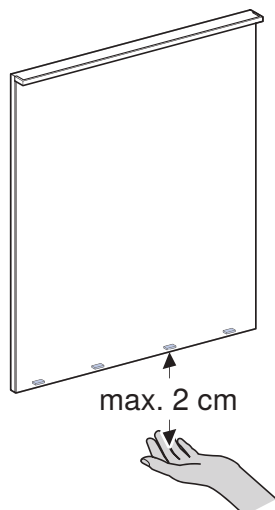
- 1* Indirekt belysning
- 2 Övre ljuslist (direkt belysning)
- 3 Spegelvärmare
- 4 Sensorbrytare (tänd eller släck ljuslisten upptill och spegelvärmaren)
- 5 Sensorbrytare (ställ in ljuslisten upptill mörkare)
- 6 Sensorbrytare (ställ in ljuslisten upptill ljusare)
- 7* Sensorbrytare (tänd eller släck indirekt belysning)

* Geberit Xeno² ljusspeglar med en bredd på 40 cm har ingen indirekt belysning.

Så använder du produkten

Utlösa sensorn

- Håll handen högst 2 cm från ljusspegeln under sensorn.

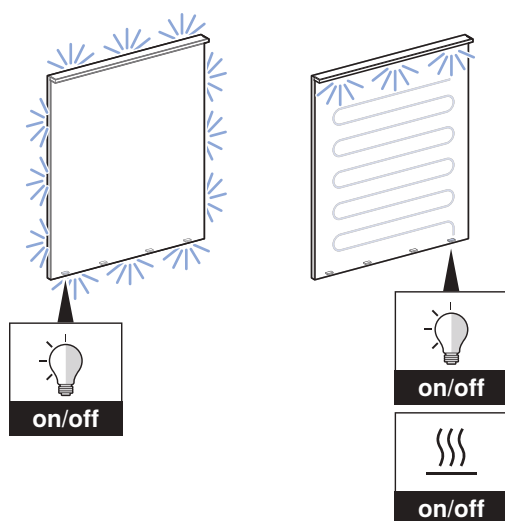


✓ Önskad funktion aktiveras.

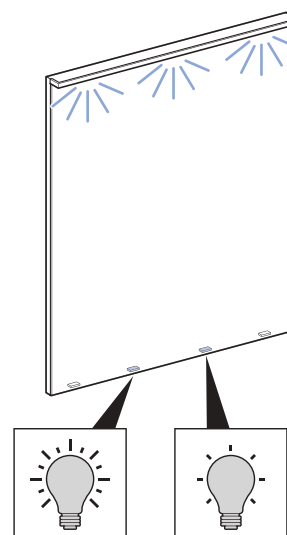
Manöverkonceptet

Ställa in ljuslister

- 1** Tänd eller släck den indirekta belysningen via sensorn till vänster. Tänd eller släck den övre ljuslisten och spegelvärmaren via sensorn till höger.



- 2** Ställ in den övre ljuslisten (direkt belysning) ljusare eller mörkare via de båda sensorerna i mitten.



Skötselinstruktion

Du har valt en produkt med en yta av hög kvalitet. Observera nedanstående skötselanvisningar.

Tillverkaren ansvarar inte för produktskador som uppstår på grund av felaktig skötsel och hantering.

Allmänna skötselråd

- Använd inte rengöringsmedel som fräter eller innehåller klor eller syror.
- Använd inte rengöringsmedel som slipar eller polerar.
- Använd aldrig vassa eller spetsiga föremål vid rengöringen.
- Se till att badrummet har effektiv ventilation och lämplig rumstemperatur.
- Skydda ytorna från blekning genom extrem ljus- och solinverkan.

Skötselråd för spegelytor

Beakta följande vid rengöring av spegelytor:

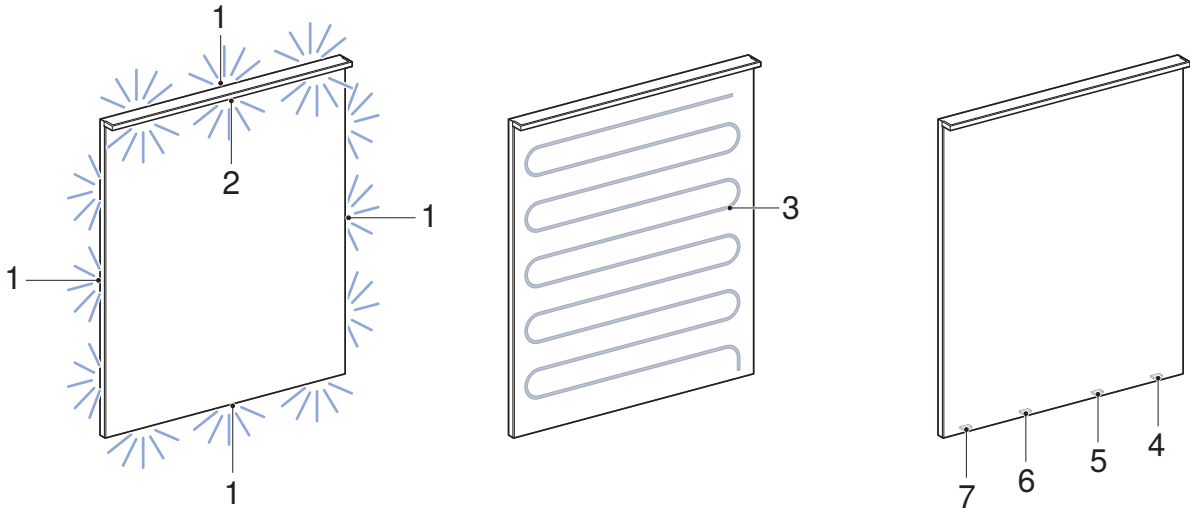
- Använd fuktat sämskskinn eller en mjuk, luddfri trasa.
- Avlägsna genast droppar från spegelytornas kanter.

Rengöra ytor

- 1** Rengör ytorna. Observera de skötselinstruktioner som gäller.
- 2** Torka av ytorna med en mjuk, luddfri trasa.

Tutustuminen tuotteeseen

Tuote yhdellä silmäyksellä



Kuva 1: Geberit Xeno² tasopeili

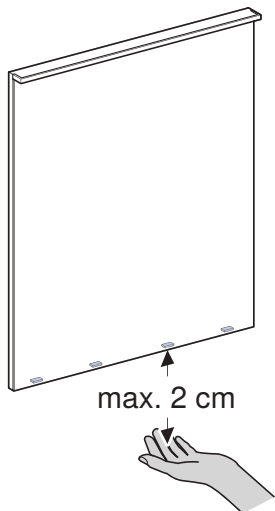
- 1* Epäsuora valaistus
- 2 Valolista ylhäällä (suora valaistus)
- 3 Peilin lämmitys
- 4 Tunnistinkytkin (kytkee valolistan ylhäällä ja peilin lämmityksen päälle tai pois)
- 5 Tunnistinkytkin (säättää valolistan ylhäällä himmeämmäksi)
- 6 Tunnistinkytkin (säättää valolistan ylhäällä kirkkaammaksi)
- 7* Tunnistinkytkin (kytkee epäsuoran valaistuksen päälle tai pois)

* Tasopeileissä Geberit Xeno² leveydellä 40 cm ei ole epäsuoraa valaistusta.

Näin käytät tuotetta

Sensorin laukaisu

- Pidä kättäsi enintään 2 cm:n etäisyydellä valopeilistä tunnistimen alla.

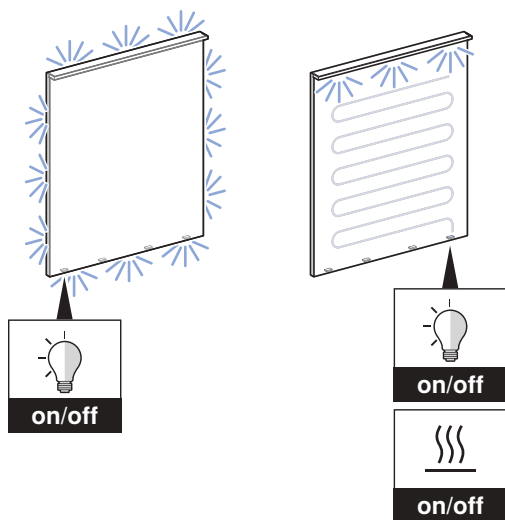


✓ Haluttu toiminto käynnistyy.

Käyttöperiaate

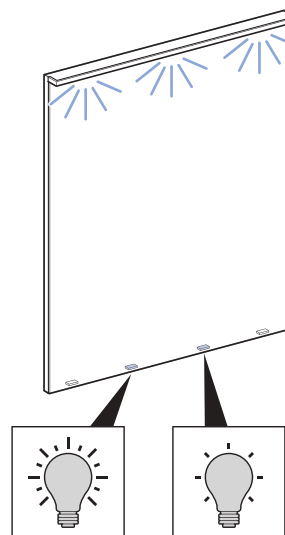
Valolistojen säätäminen

- 1 Kytke epäsuora valaistus vasemmalla olevalla sensorilla päälle tai pois. Kytke ylempi valolista ja peilin lämmitys oikealla olevalla sensorilla päälle tai pois.



2

Säädä ylem্পää valolistaa (suora valaistus) keskellä olevilla sensoreilla kirkkaammaksi tai himmeämmäksi.



Hoito-ohje

Olet valinnut tuotteen, jossa on korkealaatuinen pinta. Ota huomioon seuraavat hoito-ohjeet.

Valmistaja ei vastaa sellaisista tuotevaurioista, jotka ovat aiheutuneet väärän hoidon ja käsittelyn takia.

Yleiset hoito-ohjeet

- Älä käytä kloori- tai happopitoisia tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Älä käytä puhdistuksessa teräviä esineitä.
- Varmista kylpyhuoneen tehokas ilmanvaihto ja asianmukainen huonelämpötila.
- Suojaa pinta haalistumista aiheuttavalta voimakkaalta valolta ja auringolta.

Peilipintojen hoito-ohjeet

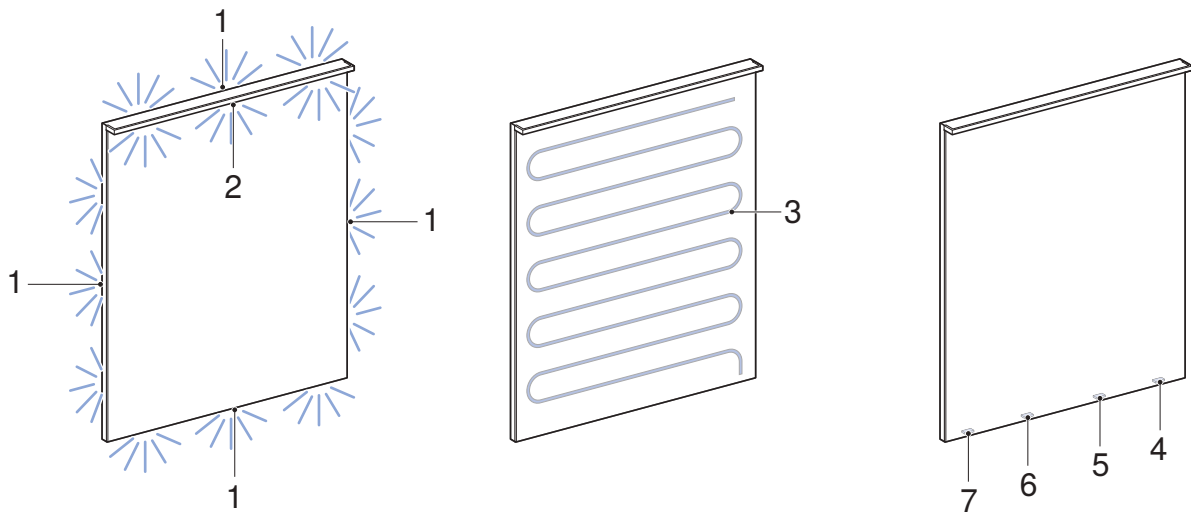
Ota huomioon seuraavat ohjeet peilipintojen puhdistuksessa:

- Käytä kostutettua ikkunasäämiskää tai pehmeää nukkaamatonta liinaa.
- Poista pisarat peilipintojen reunoilta välittömästi.

Pinnan puhdistus

- 1** Puhdista pinnat. Ota siinä huomioon vastaavat hoito-ohjeet.
- 2** Kuivaa pinnat sen jälkeen pehmeällä nukkaamattomalla liinalla.

Yfirlit yfir vöruna



Mynd 1: Geberit Xeno² ljóssaspegill

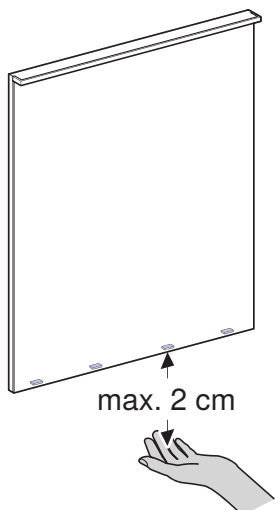
- 1* Óbein lýsing
- 2 Efri ljóssastika (bein lýsing)
- 3 Spegilhitun
- 4 Skynjararofi (kveiktu eða slökktu á efri ljóssastiku og spegilhitun)
- 5 Skynjararofi (stilla efri ljóssastikuna dekkri)
- 6 Skynjararofi (stilla efri ljóssastikuna bjartari)
- 7* Skynjararofi (kveiktu eða slökktu á óbeinni lýsingu)

* Geberit Xeno² ljóssaspeglar með 40 cm breidd eru ekki með óbeina lýsingu.

Notkun vörunnar

Skynjari virkjaður

- Haldið hendinni undir skynjaranum í að hámarki 2 cm fjarlægð frá ljósspeglinum.

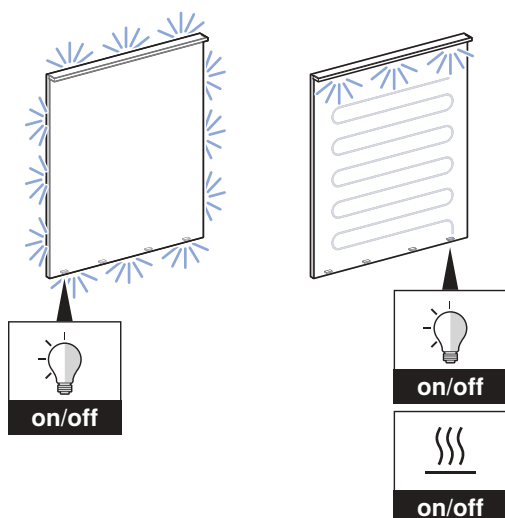


- ✓ Viðkomandi aðgerð er framkvæmd.

Notkun

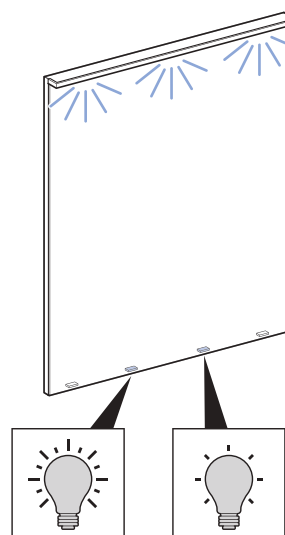
Stilling á ljósalistum

- 1 Kveiktu eða slökktu á óbeinni lýsingu með því að nota skynjarann til vinstri. Þú kveikir eða slekkur á efri ljóssastikunni og spegilhituninni með því að nota skynjarann hægra megin.



2

Efri ljóssastikan er stillt (bein lýsing) á meiri eða minni birtu með skynjurunum tveimur í miðjunni.



Leiðbeiningar um umhirðu

Yfirborð þessarar vöru er afar vandað.
Vinsamlegast fylgið eftirfarandi leiðbeiningum um umhirðu.

Ábyrgð framleiðanda tekur ekki til skemmda á vörum sem rekja má til rangrar umhirðu og meðhöndlunar.

Almennar leiðbeiningar um umhirðu

- Ekki má nota hreinsiefni sem er ætandi eða inniheldur klór eða sýru.
- Ekki má nota slípandi eða gróf hreinsiefni.
- Ekki má nota oddhvassa hluti við þrif.
- Sjáið til þess að á baðherberginu sé góð loftræsting og hæfilegur herbergishiti.
- Verjið yfirborðsfleti fyrir upplitun vegna mikilla áhrifa ljóss og sólskins.

Leiðbeiningar um umhirðu spegla

Gætið að eftirfarandi við þrif á speglum:

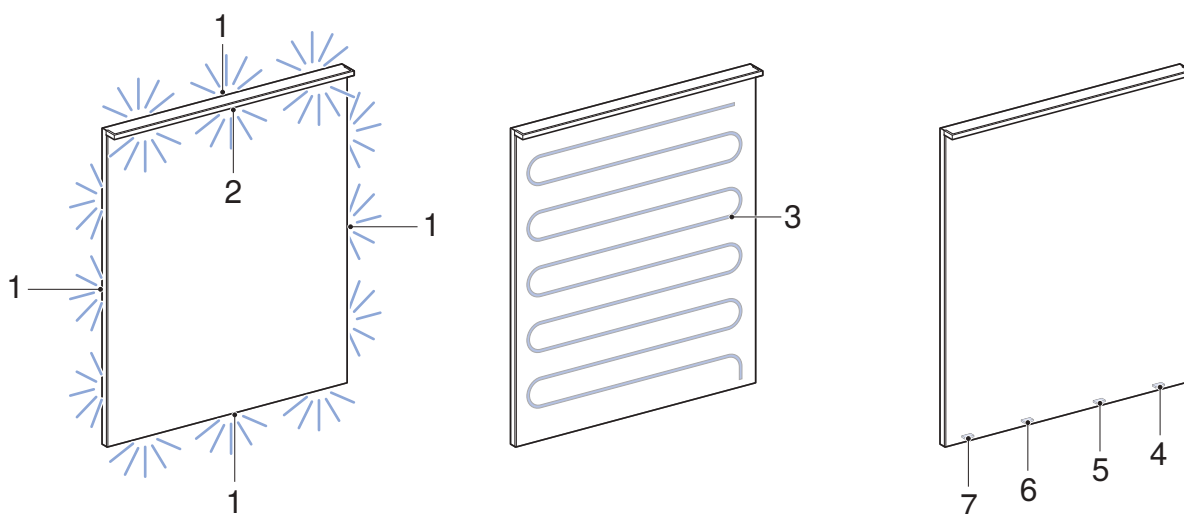
- Notið rakt þvottaskinn eða mjúkan klút sem skilur ekki eftir sig kusk.
- Fjarlægið tafarlaust alla dropa af köntum spegla.

Þrif á yfirborðsflötum

- 1** Þrífið yfirborðsfleti. Fylgið viðeigandi leiðbeiningum um umhirðu.
- 2** Þurrkið af flötunum með mjúkum klúti sem skilur ekki eftir sig kusk.

Informacje o produkcie

Główne elementy produktu



Rysunek 1: Podświetlane lustro Geberit Xeno²

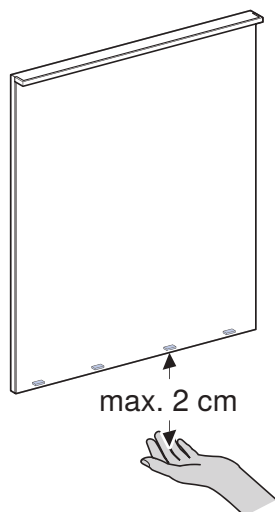
- 1* Oświetlenie pośrednie
- 2 Górna listwa oświetleniowa (oświetlenie bezpośrednie)
- 3 Ogrzewanie lustra
- 4 Przełącznik czujnika (włączanie lub wyłączanie górnej listwy oświetleniowej i ogrzewania lustra)
- 5 Przełącznik czujnika (przyciemnianie górnej listwy oświetleniowej)
- 6 Przełącznik czujnika (rozjaśnianie górnej listwy oświetleniowej)
- 7* Przełącznik czujnika (włączanie lub wyłączanie oświetlenia pośredniego)

* Podświetlane lustra Geberit Xeno² o szerokości 40 cm nie posiadają oświetlenia pośredniego.

Obsługa produktu

Działanie czujnika

- ▶ Przytrzymać dłoń pod czujnikiem w odległości maks. 2 cm od podświetlanego lustra.

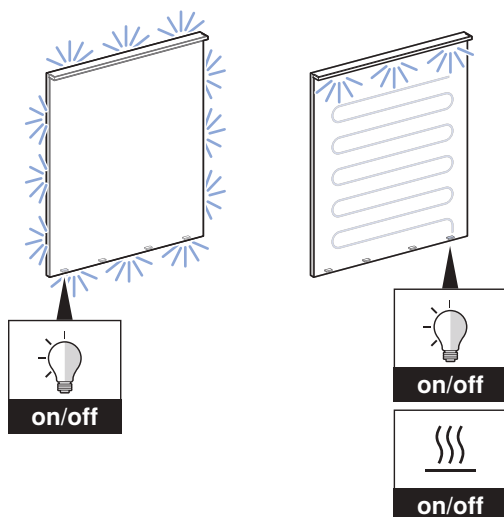


✓ Żądana funkcja zostanie aktywowana.

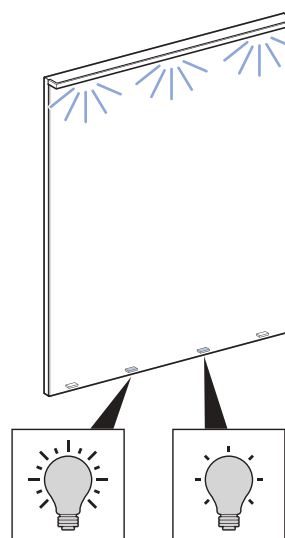
Koncepcja obsługi

Ustawianie listew oświetleniowych

- 1 Za pomocą czujnika z lewej strony można włączyć lub wyłączyć oświetlenie pośrednie. Za pomocą czujnika z prawej strony można włączyć lub wyłączyć górną listwę oświetleniową i ogrzewanie lustra.



- 2 Za pomocą obu czujników na środku można ustawić natężenie światła górnej listwy oświetleniowej (oświetlenie bezpośrednie).



Instrukcja pielęgnacji

Wybrali Państwo produkt posiadający wysokiej jakości powłokę. Prosimy o przestrzeganie następujących wskazówek dotyczących pielęgnacji.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia produktu spowodowane niewłaściwą pielęgnacją i obsługą.

Ogólne wskazówki dotyczące pielęgnacji

- Nie używać środków czyszczących zawierających chlor lub kwas ani środków żrących.
- Nie używać polerujących ani ściernych środków czyszczących.
- Do czyszczenia nie używać ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Należy zadbać o skuteczną wentylację i odpowiednią temperaturę w łazience.
- Chronić powierzchnię przed odbarwieniem na skutek nadmiernego nasłonecznienia i nasłonecznienia.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji powierzchni lustrzanych

Podczas czyszczenia powierzchni lustrzanych należy uwzględnić następujące wskazówki:

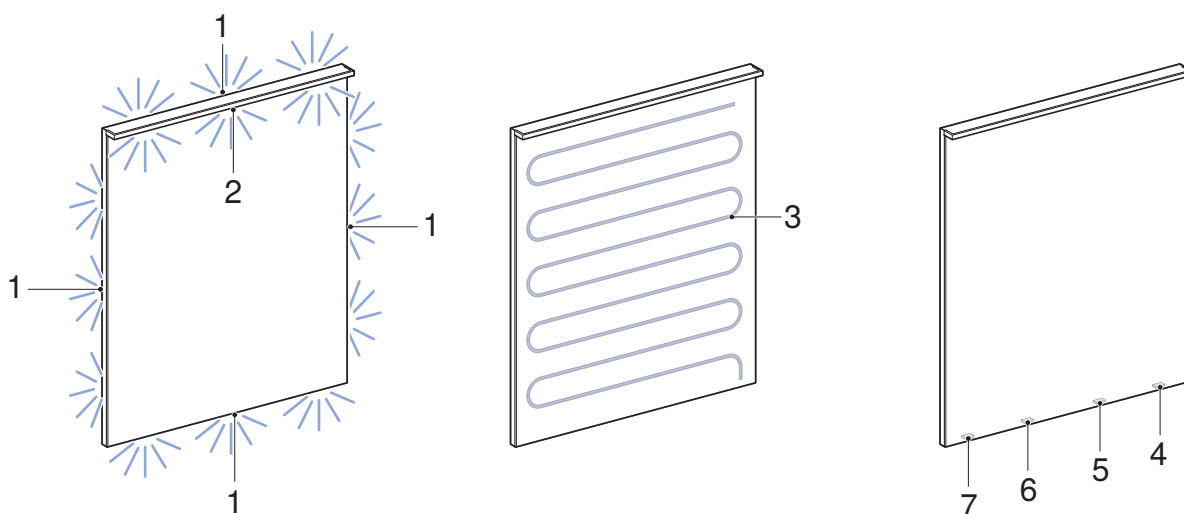
- Stosować zwilżoną irchę lub miękką ściereczkę niepozostawiającą włókien.
- Natychmiast usuwać krople z krawędzi powierzchni lustrzanych.

Czyszczenie powierzchni

- 1** Wyczyścić powierzchnię. W tym celu przestrzegać odpowiednich wskazówek dotyczących pielęgnacji.
- 2** Następnie osuszyć powierzchnię miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.

Ismerje meg a terméket

A termék rövid áttekintése



1. Ábra: Geberit Xeno² tükör világítással

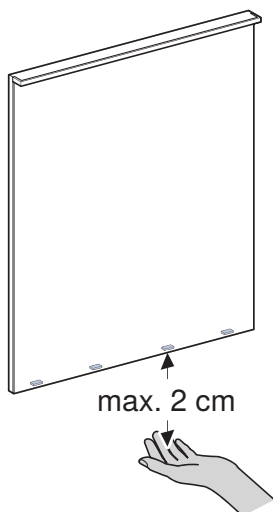
- 1* Közvetett világítás
- 2 Felső fényléc (közvetlen világítás)
- 3 Tükörfűtés
- 4 Érzékelőkapcsoló (kapcsolja be vagy ki a felső fénylécet és a tükörfűtését)
- 5 Érzékelőkapcsoló (állítsa sötétebbre a felső fénylécet)
- 6 Érzékelőkapcsoló (állítsa világosabbra a felső fénylécet)
- 7* Érzékelőkapcsoló (közvetett világítás be- vagy kikapcsolása)

* A Geberit Xeno² 40 cm széles tükrök világítással nem rendelkeznek közvetett világítással.

A termék kezelése

Az érzékelő aktiválása

- ▶ Tartsa kezét a világítással rendelkező tükörtől legfeljebb 2 cm távolságban az érzékelő alá.

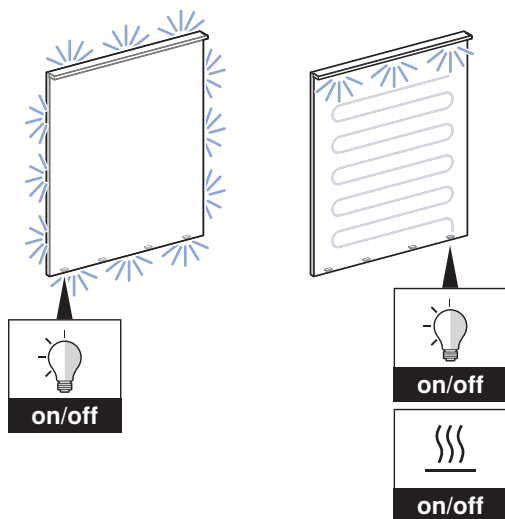


✓ A kívánt funkció aktiválódik.

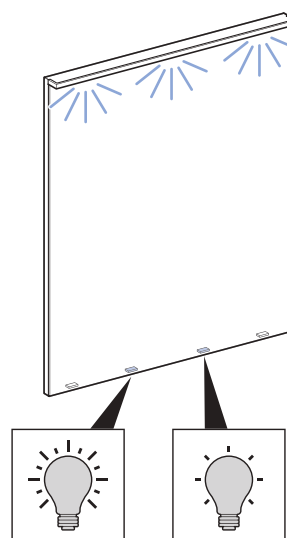
Kezelési elv

A fénylécek beállítása

- 1 Kapcsolja be vagy ki a közvetett világítást a bal oldali érzékelőn keresztül. Kapcsolja be vagy ki a felső fénylécet és a tükörfűtést a jobb oldali érzékelőn keresztül.



- 2 Állítsa a felső fénylécet (közvetlen világítás) világosabbra vagy sötétebbre a két középső érzékelővel.



Kezelési útmutató

Ön minőségi felületű terméket választott. Kérjük, vegye figyelembe az alábbi ápolási utasításokat.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen ápolásból és kezelésből eredő termékkárokért.

Általános ápolási utasítások

- Ne használjon klór- vagy savtartalmú vagy maró hatású tisztítószeret.
- Ne használjon csiszoló vagy súroló hatású tisztítószeret.
- Ne használjon éles vagy hegyes tárgyat a tisztításhoz.
- Biztosítson hatékony szellőzést és megfelelő helyiséghőmérsékletet fürdőszobájában.
- Védje a felületeket az extrém fény- és napsugárzás hatására fellépő kifakulástól.

Tükörfelületekre vonatkozó ápolási utasítások

Vegye figyelembe az alábbiakat a tükörfelületek tisztítása során:

- Használjon benedvesített ablaktisztító bőrt vagy puha, szőszmentes törlőkendőt.
- Haladéktalanul távolítsa el a tükörfelületek éleire került cseppeket.

Felületek tisztítása

1

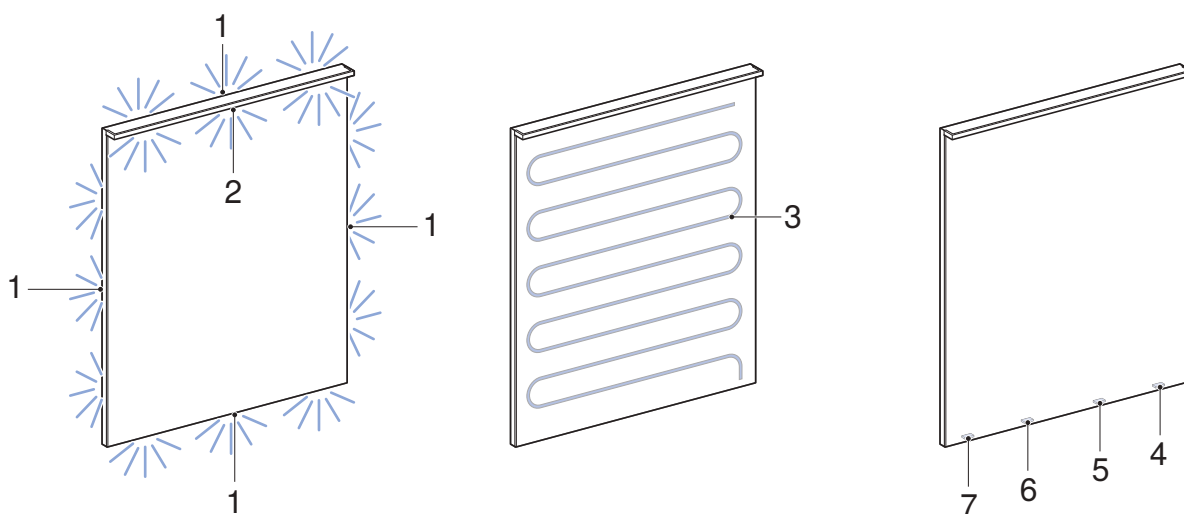
Tisztítsa meg a felületeket. Ennek során tartsa be az alábbi ápolási utasításokat.

2

Törölje szárazra a felületet puha, szőszmentes törlőkendővel.

Oboznámenie sa s výrobkom

Stručný prehľad výrobku



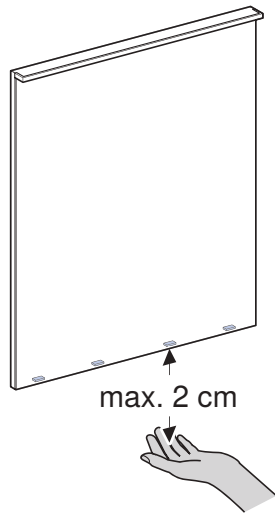
Obrázok 1: Geberit Osvetlené zrkadlo Xeno²

- 1* Nepriame osvetlenie
- 2 Horná svetelná lišta (priame osvetlenie)
- 3 Vyhrievanie zrkadla
- 4 Sensorový spínač (zapnutie resp. vypnutie hornej svetelnej lišty a vyhrievania zrkadla)
- 5 Sensorový spínač (nastavenie tmavšej úrovne hornej svetelnej lišty)
- 6 Sensorový spínač (nastavenie svetlejšej úrovne dolnej svetelnej lišty)
- 7* Sensorový spínač (zapnutie resp. vypnutie nepriameho osvetlenia)

* Geberit Osvetlené zrkadlo Xeno² so šírkou 40 cm nedisponuje nepriamym osvetlením.

Aktivácia senzora

- Pridržte vašu ruku pod senzorom vo vzdialenosti maximálne 2 cm od osvetleného zrkadla.

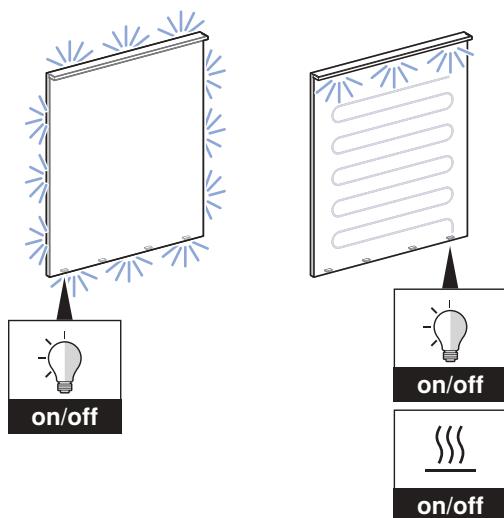


✓ Aktivuje sa požadovaná funkcia.

Koncepcia ovládania

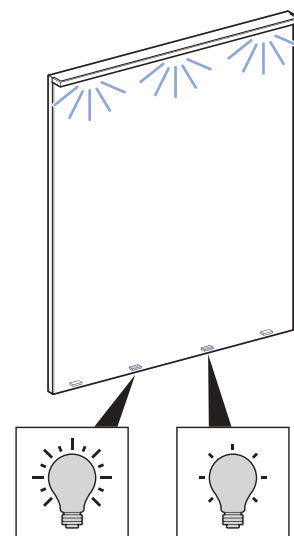
Nastavenie svetelných lišt

- 1** Zapnite resp. vypnite nepriame osvetlenie pomocou senzora na ľavej strane. Hornú svetelnú lištu a vyhrievanie zrkadla môžete zapnúť resp. vypnúť pomocou snímača na pravej strane.



2

- Pomocou oboch senzorov v strede nastavte hornú svetelnú lištu (priame osvetlenie) na jasnejšiu alebo tmavšiu úroveň.



Návod na ošetrovanie

Rozhodli ste sa pre výrobok s kvalitnou povrchovou úpravou. Dodržiavajte prosím nasledujúce pokyny týkajúce sa ošetrovania.

Výrobca neprevezme ručenie za poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym ošetrovaním alebo manipuláciou.

Všeobecné pokyny na ošetrovanie

- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom chlóru alebo kyselín ani leptavé čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety.
- Zabezpečte efektívne vetranie a primeranú vnútornú teplotu vo svojej kúpeľni.
- Chráňte povrchy pred vyblednutím spôsobeným extrémnym účinkom svetla a slnečného žiarenia.

Pokyny na ošetrovanie zrkadlových plôch

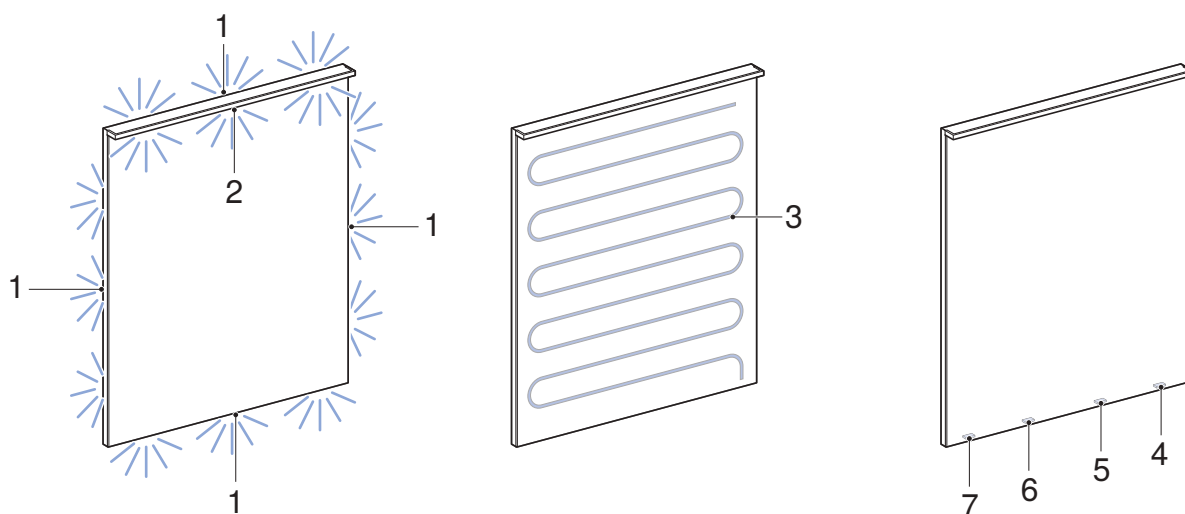
Pri čistení zrkadlových plôch dbajte na nasledovné:

- Používajte navlhčenú koženú utierku na okná alebo mäkkú utierku, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.
- Okamžite odstráňte kvapky z hrán zrkadlových plôch.

Čistenie povrchov

- 1** Očistite povrchy. Dodržiavajte pritom príslušné pokyny týkajúce sa ošetrovania.
- 2** Nakoniec povrchy osušte mäkkou utierkou, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.

Přehled výrobku



Obrázek 1: Zrcadlo s osvětlením Geberit Xeno²

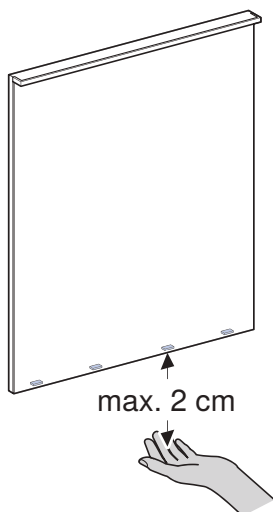
- 1* Nepřímé osvětlení
- 2 Světelná lišta nahoře (přímé osvětlení)
- 3 Vyhřívání zrcadla
- 4 Sensorový spínač (zapnutí nebo vypnutí světelné lišty nahoře a vyhřívání zrcadla)
- 5 Sensorový spínač (tmavější nastavení světelné lišty nahoře)
- 6 Sensorový spínač (světlejší nastavení světelné lišty nahoře)
- 7* Sensorový spínač (zapnutí nebo vypnutí nepřímého osvětlení)

* Zrcadla s osvětlením Geberit Xeno² o šířce 40 cm nemají nepřímé osvětlení.

Popis obsluhy výrobku

Aktivace senzoru

- Podržte svoji ruku pod senzorem ve vzdálenosti maximálně 2 cm od zrcadla s osvětlením.

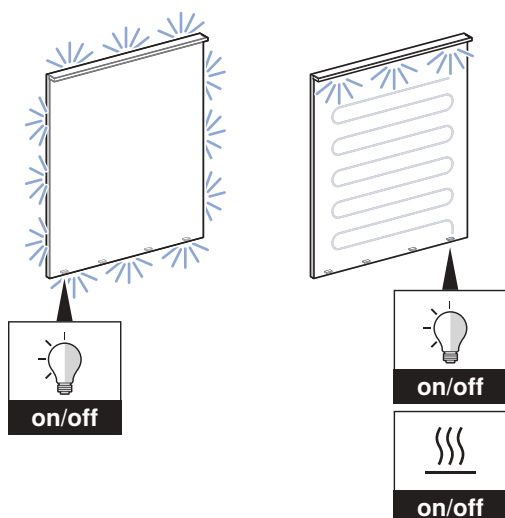


✓ Požadovaná funkce se aktivuje.

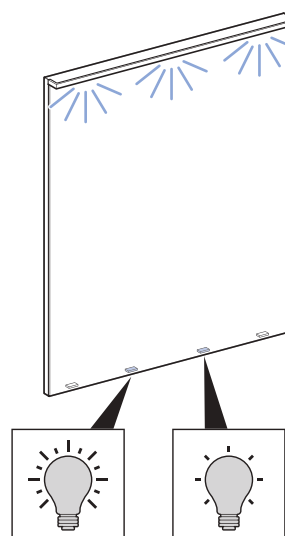
Koncepce obsluhy

Nastavení světelných lišt

- 1 Zapněte nebo vypněte nepřímé osvětlení pomocí senzoru vlevo. Horní světelnou lištu a vyhřívání zrcadla zapínáte nebo vypínáte pomocí senzoru vpravo.



- 2 Horní světelnou lištu (přímé osvětlení) nastavujte tmavější nebo světlejší pomocí obou senzorů uprostřed.



Návod na údržbu

Rozhodli jste se pro výrobek s povrchem vysoké kvality. Dodržujte následující pokyny pro údržbu.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody na výrobku vzniklé nesprávnou údržbou a manipulací.

Obecné pokyny pro údržbu

- Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem chloru nebo kyselin či leptavé čisticí prostředky.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte pro čištění žádné ostré nebo špičaté předměty.
- Zajištěte dostatečné větrání a přiměřenou pokojovou teplotu ve vaší koupelně.
- Chraňte povrch před vyblednutím v důsledku extrémního působení světla a slunce.

Pokyny pro údržbu zrcadlových ploch

Při čištění zrcadlových ploch dodržujte následující pokyny:

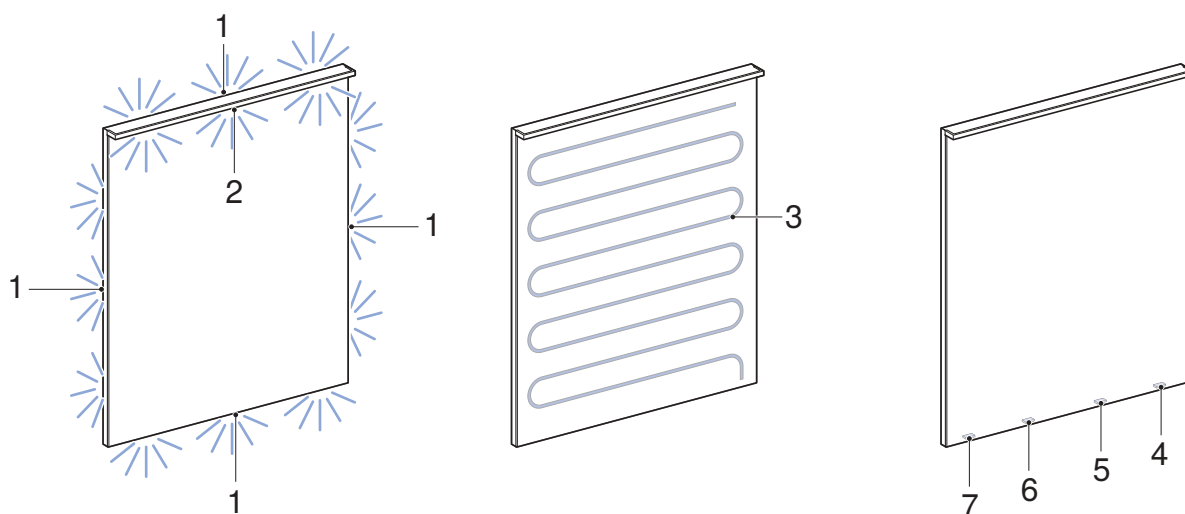
- Používejte navlhčenou koženou utěrku nebo měkký hadřík, který nepouští vlákna.
- Okamžitě odstraňte kapky z hran zrcadlových ploch.

Čištění povrchů

- 1** Očistěte povrchy. K tomuto účelu dodržujte následující pokyny pro údržbu.
- 2** Poté povrchy osušte měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

Spoznajte izdelek

Pregled izdelka



Slika 1: Ogledalo z osvetlitvijo Geberit Xeno²

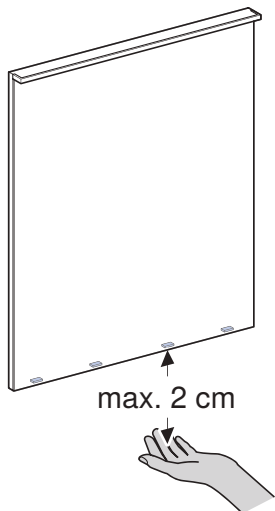
- 1* Posredna osvetlitev
- 2 Svetlobni trak zgoraj (neposredna osvetlitev)
- 3 Ogrevanje ogledala
- 4 Stikalo s senzorjem (vklop ali izklop svetlobnega traku zgoraj in ogrevanja ogledala)
- 5 Stikalo s senzorjem (zatemnitev svetlobnega traku na vrhu)
- 6 Stikalo s senzorjem (višja svetlost svetlobnega traku na vrhu)
- 7* Stikalo s senzorjem (vklop ali izklop posredne osvetlitve)

* Ogledala z osvetlitvijo Geberit Xeno² širine 40 cm nimajo posredne osvetlitve.

Upravljanje izdelka

Aktiviranje senzorja

- Roko držite pod senzorjem največ 2 cm od ogledala z osvetlitvijo okolice.

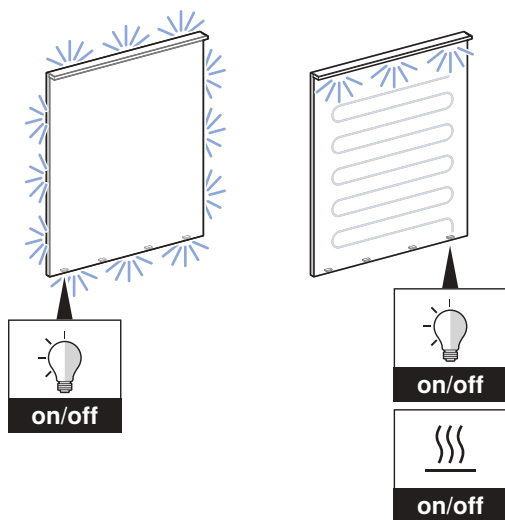


✓ Zelena funkcija se aktivira.

Upravljalni koncept

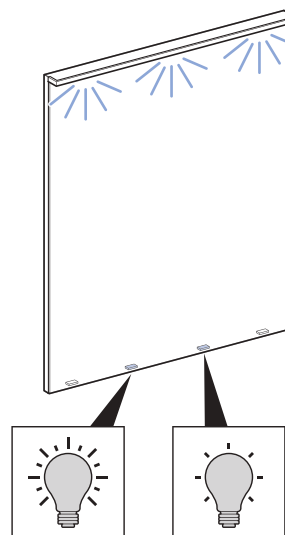
Nastavitev svetlobnih trakov

- 1** S senzorjem na levi strani vklopite ali izklopite posredno osvetlitev. S senzorjem na desni strani lahko vklopite ali izklopite svetlobni trak zgoraj in ogrevanje ogledala.



2

Jakost osvetlitve svetlobnega traku zgoraj (neposredna osvetlitev) nastavite s sredinskima senzorjema.



Navodila za nego

Izbrali ste izdelek z zelo kakovostno površino. Prosimo, upoštevajte naslednje napotke za nego.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo na izdelkih, nastalo zaradi nepravilne nege in uporabe.

Splošni napotki za nego

- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo klor, kisline in jedke snovi.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo ostre ali grobe delce.
- Za čiščenje ne uporabljajte ostrih ali koničastih pripomočkov.
- Poskrbite za zadostno zračenje in primerno temperaturo v kopalnici.
- Površino zaščitite pred močno umetno in sončno svetlobo, da ne zbledi.

Napotki za nego ogledal

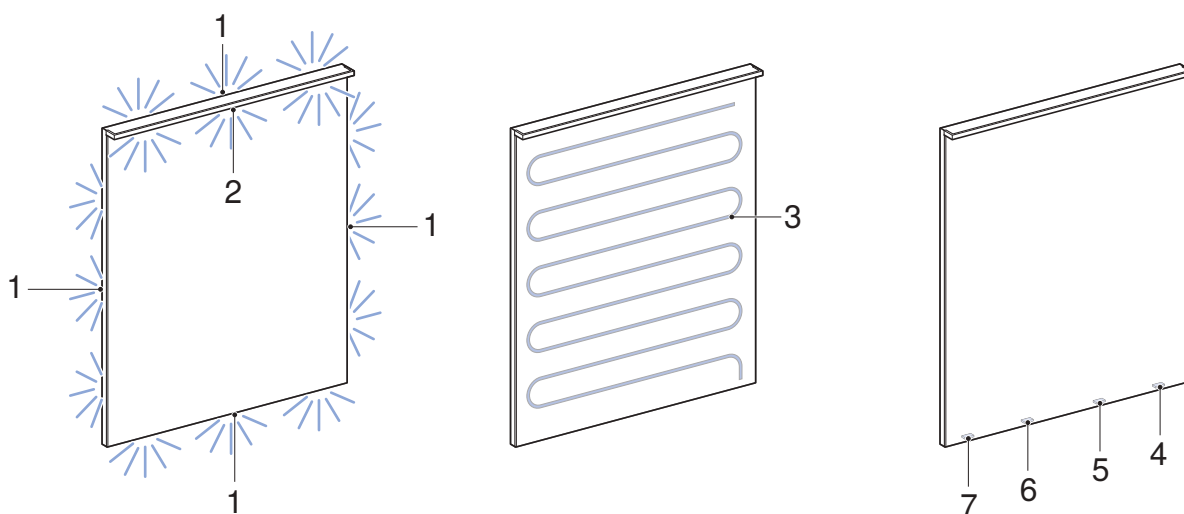
Pri čiščenju ogledal upoštevajte naslednje:

- Uporabite vlažno usnjeno krpo za čiščenje oken ali mehko krpo, ki ne pušča vlaken.
- Takoj odstranite kapljice z robov ogledal.

Čiščenje površin

- 1** Očistite površine. Pri tem upoštevajte ustrezne napotke za nego.
- 2** Površine posušite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken.

Pregled proizvoda



Slika 1: Geberit Xeno² ogledalo s rasvjetom

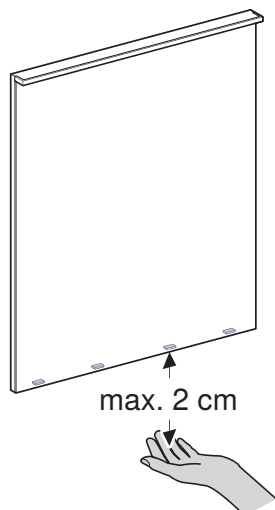
- 1* Neizravno osvjetljenje
- 2 Gornja svjetlosna letvica (izravno osvjetljenje)
- 3 Grijanje ogledala
- 4 Senzorski prekidač (uključivanje ili isključivanje gornje svjetlosne letvice i grijanje ogledala)
- 5 Senzorski prekidač (smanjuje jačinu gornje svjetlosne letvice)
- 6 Senzorski prekidač (povećava jačinu gornje svjetlosne letvice)
- 7* Senzorski prekidač (uključivanje ili isključivanje neizravnog osvjetljenja)

* Geberit Xeno² ogledala s rasvjetom širine 40 cm nisu opremljena neizravnim osvjetljenjem.

Rukovanje proizvodom

Aktiviranje senzora

- Držite ruku ispod senzora na udaljenosti od najviše 2 cm od ogledala sa svjetlom.

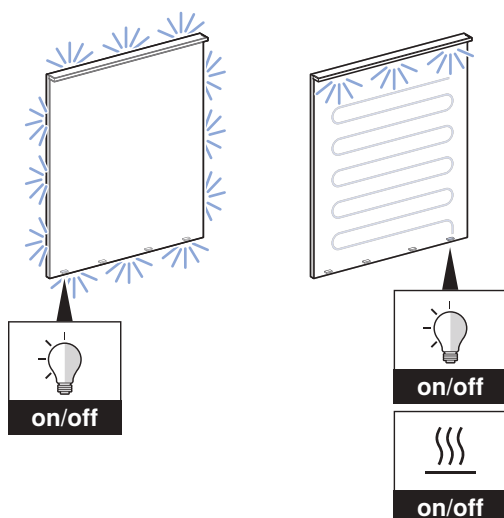


✓ Aktivira se željena funkcija.

Koncept rukovanja

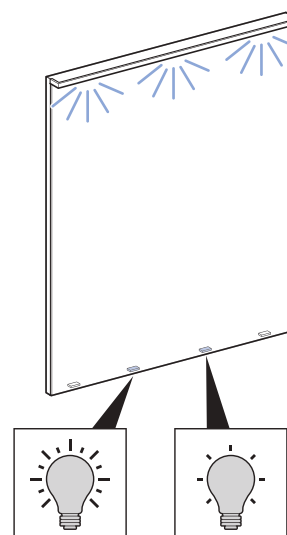
Podešavanje rasvjetnih traka

- 1** Uključite ili isključite neizravno osvjetljenje s pomoću senzora s lijeve strane. Gornju svjetlosnu letvicu i grijanje ogledala možete uključiti ili isključiti s pomoću senzora s desne strane.



2

Jačinu svjetlosne letvice (izravno osvjetljenje) možete povećati ili smanjiti s pomoću oba senzora u sredini.



Upute za njegu

Odlučili ste se za proizvod s visokokvalitetnom površinom. Molimo Vas da se pridržavate sljedećih uputa za njegu.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu na proizvodu zbog pogrešne njege ili rukovanja.

Opće upute za njegu

- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja sadrže klor ili kiselinu ili nagrízaju.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja grebu ili su abrazivna.
- Za čišćenje ne upotrebljavajte nikakve oštre ili šiljaste predmete.
- U svojoj kupaonici osigurajte učinkovito prozračivanje i primjerenu temperaturu prostora.
- Zaštitite površinu od izbjeljivanja zbog ekstremno jakog djelovanja svjetlosti ili sunca.

Upute za njegu površina ogledala

Pri čišćenju površina ogledala pridržavajte se sljedećeg:

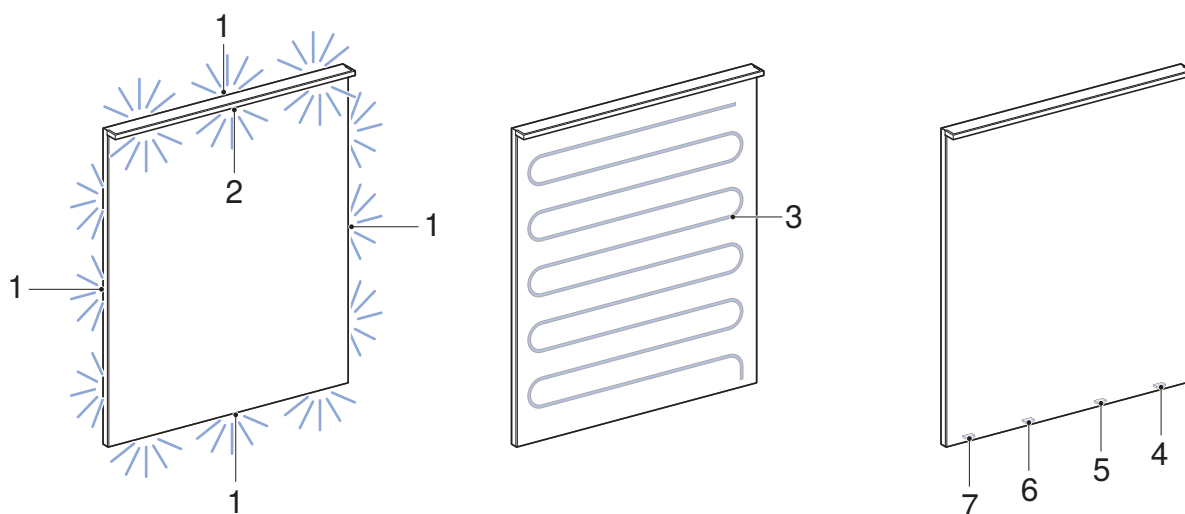
- Upotrebljavajte vlažnu kožnu krpú za prozore ili meku krpú koja ne ostavlja vlakna.
- Odmah uklonite kapi s rubova površina ogledala.

Čišćenje površina

- 1** Očistite površine. U tu svrhu se pridržavajte odgovarajućih uputa za njegu.
- 2** Površine osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

Upoznajte se sa proizvodom

Kratak pregled proizvoda



Slika 1: Geberit Xeno² ogledalo sa osvetljenjem

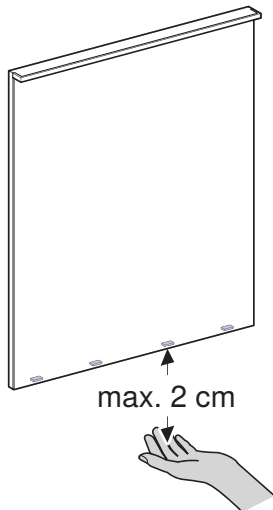
- 1* Indirektno osvetljenje
- 2 Gornja svetlosna traka (direktno osvetljenje)
- 3 Grejanje ogledala
- 4 Prekidač senzora (uključivanje ili isključivanje gornje svetlosne trake i grejanja ogledala)
- 5 Prekidač senzora (podešavanje gornje svetlosne trake na slabiju svetlost)
- 6 Prekidač senzora (podešavanje gornje svetlosne trake na jaču svetlost)
- 7* Prekidač senzora (uključivanje ili isključivanje indirektnog osvetljenja)

* Geberit Xeno² ogledala sa osvetljenjem širine 40 cm nemaju indirektno osvetljenje.

Rukovanje proizvodom

Aktiviranje senzora

- ▶ Držite ruku ispod senzora na maksimalnoj udaljenosti od 2 cm od ogledala sa osvetljenjem.

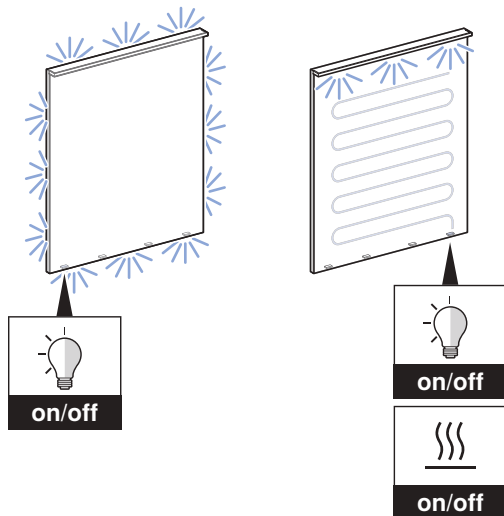


✓ Željena funkcija se aktivira.

Koncept rukovanja

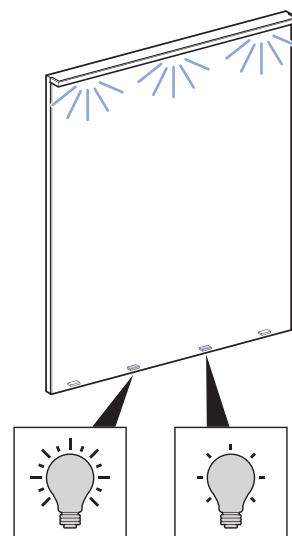
Podešavanje svetlosnih traka

- 1 Uključite ili isključite indirektno osvetljenje preko senzora levo. Uključite ili isključite gornju svetlosnu traku i grejanje ogledala preko senzora desno.



2

Gornju svetlosnu traku (direktno osvetljenje) podesite na slabiju ili jaču svetlost preko dva senzora na sredini.



Uputstvo za negu

Izabrali ste proizvod sa visoko kvalitetnom površinom. Obratite pažnju na sledeće napomene o nezi.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja na proizvodu, koja nastaju usled pogrešne nege i rukovanja.

Opšte napomene za negu

- Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže hlor ili kiselinu, niti korozivna sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte abrazivna ili habajuća sredstva za čišćenje.
- Nemojte da koristite oštre ili šiljate predmete za čišćenje.
- Obezbedite efikasno provetravanje i odgovarajuću temperaturu prostorije u vašem kupatilu.
- Zaštitite površinu od izbeljivanja usled ekstremnog uticaja svetlosti i sunca.

Napomene za negu površina sa ogledalima

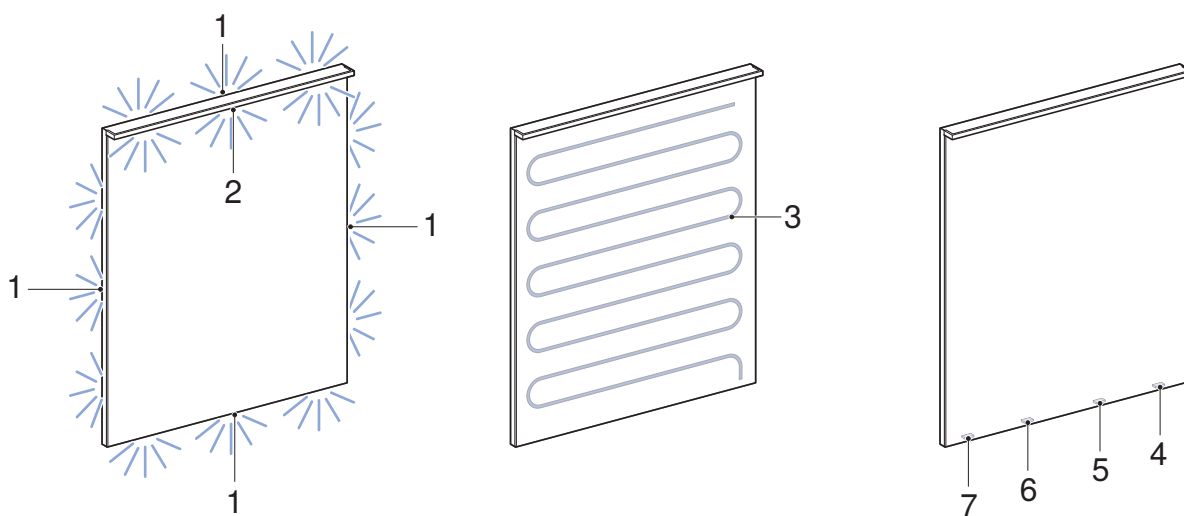
Obratite pažnju na sledeće prilikom čišćenja površina sa ogledalima:

- Koristite vlažnu kožicu za prozore ili meku krpu koja ne ostavlja dlačice.
- Odmah uklonite kapljice sa rubova površina sa ogledalima.

Čišćenje površina

- 1** Očistite površine. Obratite pažnju na odgovarajuće napomene o nezi.
- 2** Osušite površine mekom krpom koja ne ostavlja dlačice.

Tootest lühidalt



Joonis 1: Geberit Xeno² valgustusega peegel

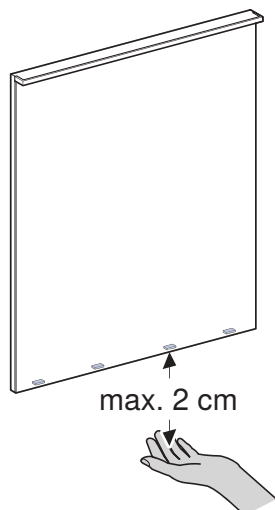
- 1* Kaudne valgustus
- 2 Ülemine valgusriba (otsevalgustus)
- 3 Peeglisoojendus
- 4 Andurlüliti (lülitab sisse või välja ülemise valgusriba ja peeglisoojenduse)
- 5 Andurlüliti (seadistab ülemise valgusriba tumedamaks)
- 6 Andurlüliti (seadistab ülemise valgusriba heledamaks)
- 7* Andurlüliti (lülitab kaudse valgustuse sisse või välja)

* Geberit Xeno² valgustatud peeglid laiusega 40 cm ei ole kaudse valgustusega.

Toodet tuleb kasutada nii

Anduri käivitamine

- Hoidke oma kätt anduri all maksimaalselt 2 cm kaugusel valgustusega peeglist.

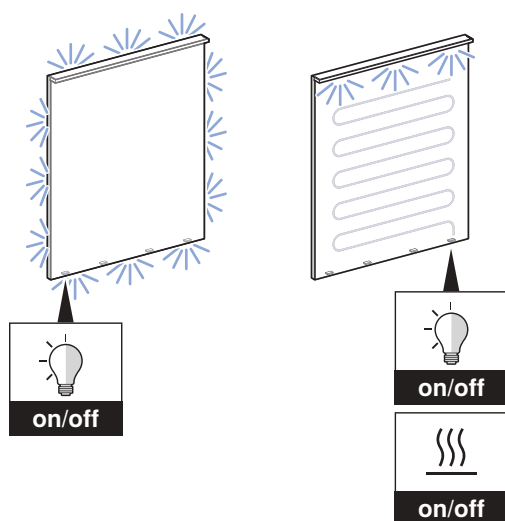


✓ Soovitud funktsioon käivitub.

Juhtimiskontseptsioon

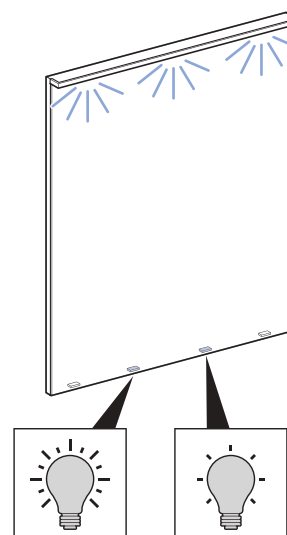
Valgusribade reguleerimine

- 1** Lülitage kaudne valgustus sisse või välja vasakul asuva anduri abil. Ülemise valgusriba ja peeglisoojenduse saab sisse või välja lülitada paremal asuva anduri abil.



2

Reguleerige ülemist valgusriba (otsene valgustus) heledamaks või tumedamaks mõlema keskel asuva anduri abil.



Hooldusjuhend

Te valisite kvaliteetse pealispinnaga toote. Pidage kinni järgnevatest hooldusjuhistest.

Tootja ei võta vastutust toote kahjustuste eest, mis tekkisid vale hooldamise või käsitlemise tõttu.

Üldised hooldusjuhised

- Ärge kasutage kloori või hapet sisaldavaid ega söövitavaid puhastusvahendeid.
- Ärge kasutage lihvivaid või abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Ärge kasutage puhastamiseks teravaid või teravatipulisi esemeid.
- Hoolitsege oma vannitoas tõhusa ventilatsiooni ja mõõduka ruumitemperatuuri eest.
- Selleks et pinnad ei pleegiks, kaitske neid tugeva valguse ja päikese kiirguse eest.

Hooldusjuhised peegelpindade jaoks

Pidage peegelpindade puhastamisel silmas järgmist:

- Kasutage niisutatud aknalappi või pehmet ebemevaba lappi.
- Eemaldage tilgad peegelpindade servadest kohe pärast nende tekkimist.

Pindade puhastamine

1

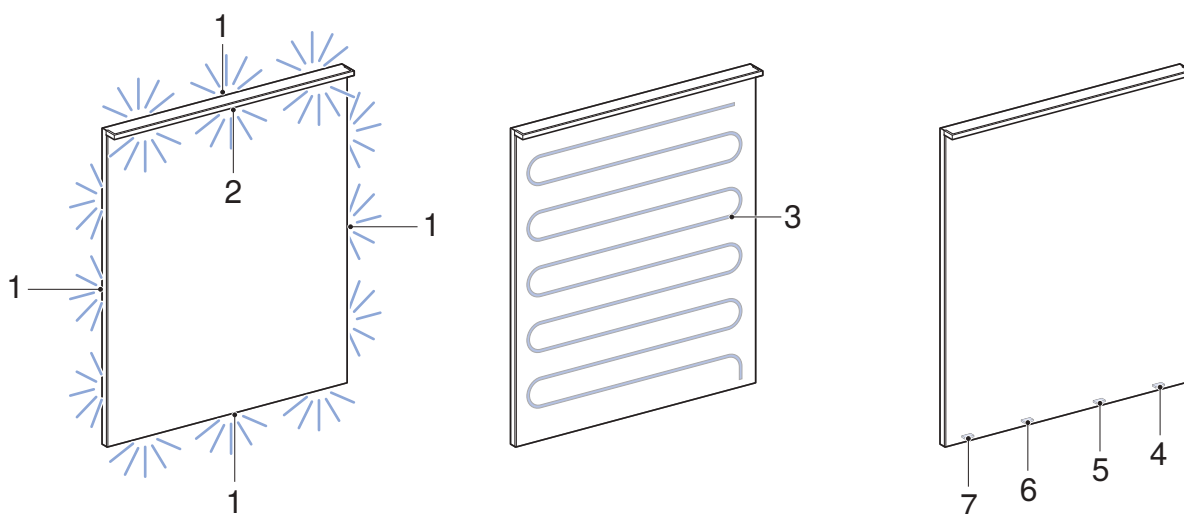
Puhastage pinnad. Selleks pidage kinni vastavatest hooldusjuhistest.

2

Kuivatage pinnad pehme ebemevaba lapiga.

Iepazīstiet šo izstrādājumu

Ātrs pārskats



1. Attēls: Geberit Xeno² spogulis ar apgaismojumu

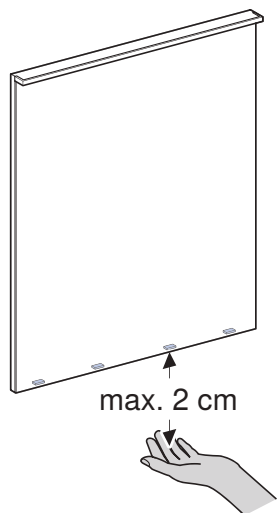
- 1* Netiešais apgaismojums
- 2 Augšējā apgaismojuma josla (tiešais apgaismojums)
- 3 Spoguļa apsilde
- 4 Sensora slēdzis (ieslēdz vai izslēdz augšējo apgaismojuma joslu un spoguļa apsildi)
- 5 Sensora slēdzis (iestatiet tumšāku augšējo apgaismojuma joslu)
- 6 Sensora slēdzis (iestatiet gaišāku augšējo apgaismojuma joslu)
- 7* Sensora slēdzis (netiešā apgaismojuma ieslēgšana vai izslēgšana)

Geberit Xeno² spogulim ar apgaismojumu ar 40 cm platumu nav netiešā apgaismojuma.

Kā lietot izstrādājumu

Sensora aktivizēšana

- Pielieciet roku zem sensora maks. 2 cm no spoguļa ar apgaismojumu.

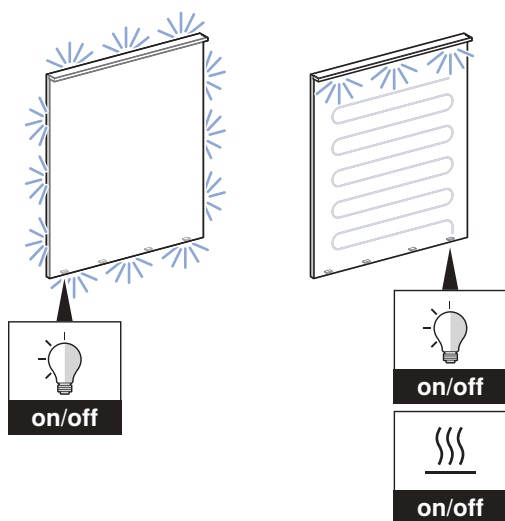


✓ Vēlamā funkcija tiek aktivizēta.

Darbības koncepts

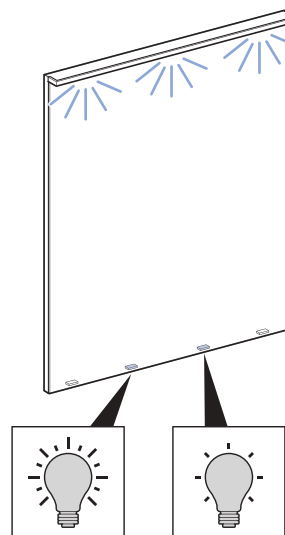
Gaismas joslu iestatīšana

- 1 Ieslēdziet vai izslēdziet netiešo apgaismojumu, izmantojot sensoru kreisajā pusē. Izmantojot sensoru labajā pusē, varat ieslēgt vai izslēgt augšējo apgaismojuma joslu un spoguļa apsildi.



2

Izmantojot abus vidējos sensorus, varat iestatīt augšējo apgaismojuma joslu (tiešais apgaismojums) gaišāku vai tumšāku.



Kopšanas pamācība

Jūs esat iegādājies izstrādājumu, kura virsma ir izgatavota no augstvērtīga materiāla. Lūdzu, ievērojiet turpmākos norādījumus par kopšanu.

Ražotājs neuzņemas atbildību par izstrādājuma bojājumiem, kurus izraisījusi nepareiza kopšana vai lietošana.

Vispārīgas kopšanas norādes

- Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur hloru un skābes, kā arī kodīgus tīrīšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet slīpējošus un abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Tīrīšanai neizmantojiet asus vai smailus priekšmetus.
- Rūpējieties par efektīvu ventilāciju un piemērotu telpas temperatūru savā vannas istabā.
- Sargājiet virsmas no izbalēšanas ārkārtēji spēcīgas gaismas un saules iedarbības rezultātā.

Kopšanas norādes spoguļu virsmām

Tīrot spoguļu virsmas, ņemiet vērā šādus ieteikumus:

- Izmantojiet logu spodrināšanai paredzētu samitrinātu ādu vai mīkstu drānu bez plūksnām.
- Nekavējoties notīriet pilienus no spoguļu virsmu malām.

Virsmu tīrīšana

1

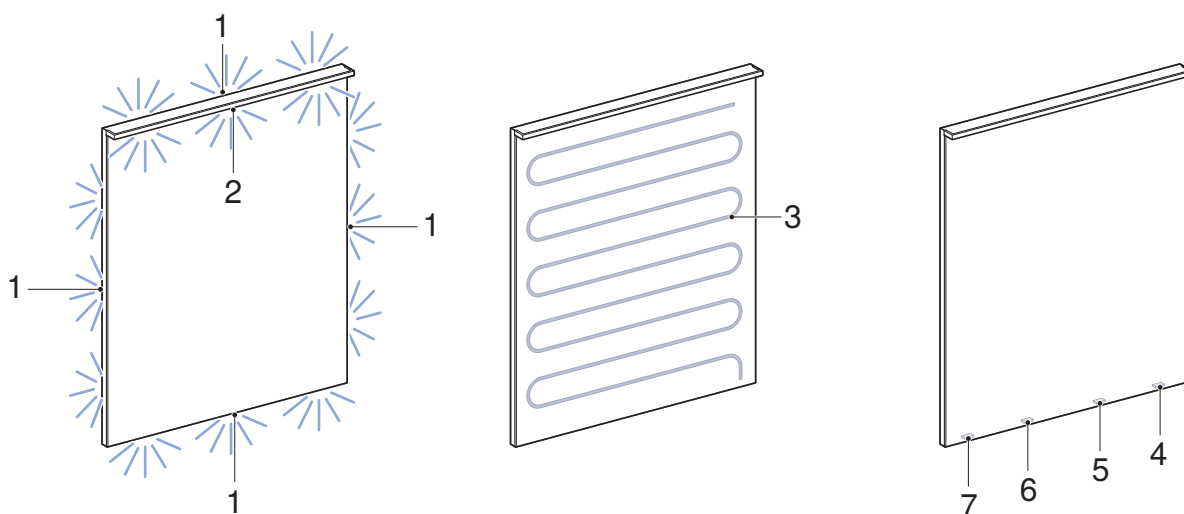
Notīriet virsmas. Ievērojiet attiecīgos norādījumus par kopšanu.

2

Nosusiniet virsmas ar mīkstu drānu bez plūksnām.

Susipažinkite su gaminiu

Trumpai apie gaminį



1 Paveikslas: Geberit „Xeno²“ veidrodis su apšvietimu

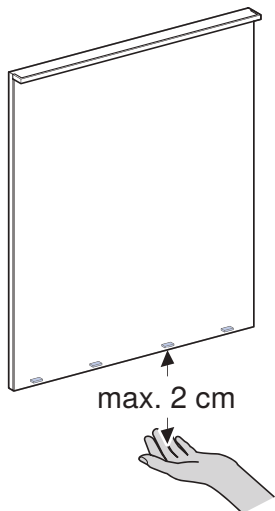
- 1* Netiesioginis apšvietimas
- 2 Šviesos juostelė viršuje (tiesioginis apšvietimas)
- 3 Veidrodžio šildymas
- 4 Jutiklinis jungiklis (įjungia arba išjungia šviesos juostelę viršuje ir veidrodžio šildymą)
- 5 Jutiklinis jungiklis (užtamsina šviesos juostelę viršuje)
- 6 Jutiklinis jungiklis (pašviesina šviesos juostelę viršuje)
- 7* Jutiklinis jungiklis (įjungia arba išjungia netiesioginį apšvietimą)

* Geberit „Xeno²“ 40 cm pločio veidrodis su apšvietimu neturi netiesioginio apšvietimo.

Gaminio valdymas

Jutiklio įjungimas

- Laikykite ranką po jutikliu ne didesniu kaip 2 cm atstumu nuo veidrodžio su apšvietimu.

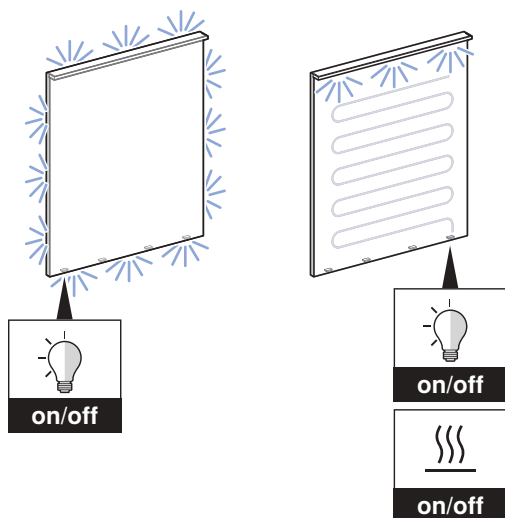


✓ Įsijungia norima funkcija.

Valdymo koncepcija

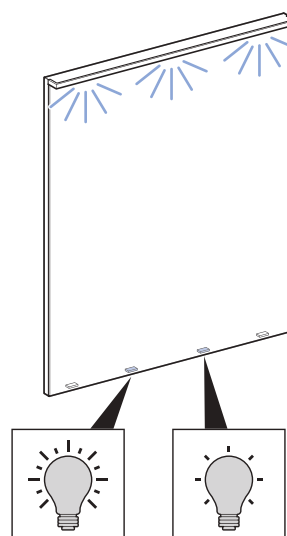
Šviesos juostelių nuostatos

- 1** Kairėje pusėje esančiu jutikliu įjunkite arba išjunkite netiesioginį apšvietimą. Dešinėje pusėje esančiu jutikliu įjunkite arba išjunkite šviesos juostelę viršuje ir veidrodžio šildymą.



2

Naudodami abu vidurinius jutiklius nustatykite, kad šviesos juostelė viršuje (tiesioginis apšvietimas) šviestų šviesiau arba tamsiau.



Priežiūros nurodymai

Nusprendėte įsigyti produktą su aukštos kokybės paviršiumi. Vykdykite toliau pateiktus priežiūros nurodymus.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės dėl produkto apgadinimo, jeigu produktas buvo netinkamai prižiūrimas ir naudojamas.

Bendrieji priežiūros nurodymai

- Nenaudokite chloruotų arba rūgštinių bei ėsdinančių valiklių.
- Niekada nenaudokite braižančių arba abrazyvinių valiklių.
- Valydami nenaudokite aštrių ar smailių daiktų.
- Vonios kambaryje užtikrinkite veiksmingą vėdinimą ir tinkamą patalpos temperatūrą.
- Saugokite paviršių, kad jis nenubluktų dėl stiprios šviesos ir tiesioginių saulės spindulių poveikio.

Veidrodinių paviršių priežiūros nurodymai

Valydami veidrodinius paviršius laikykitės šių nurodymų:

- Naudokite drėgną stiklų šluostę arba minkštą šluostę be pūkų.
- Nedelsdami pašalinkite lašus nuo veidrodinių paviršių kraštų.

Paviršių valymas

1

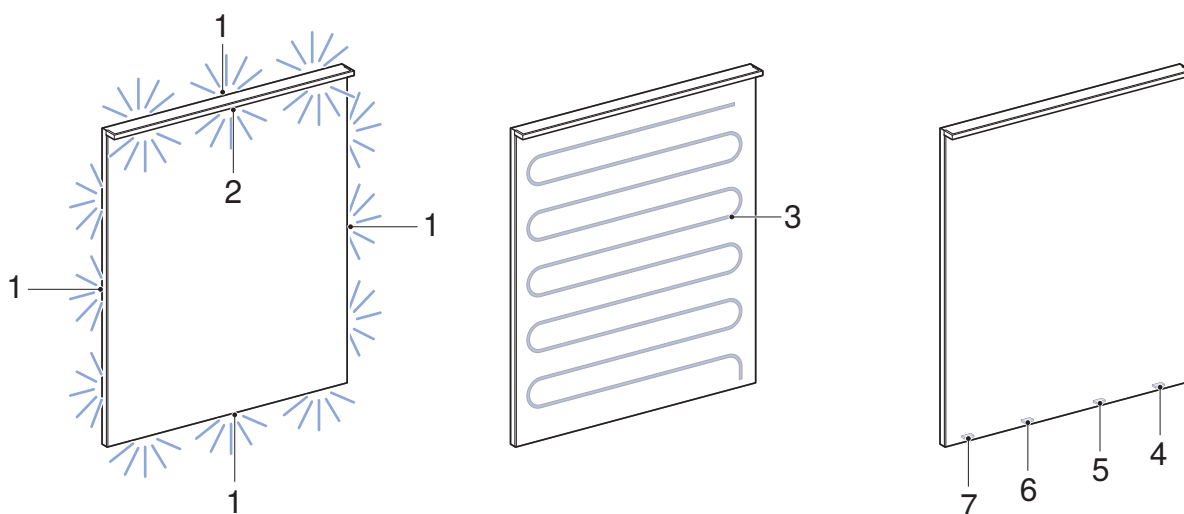
Nuvalykite paviršius. Vykdykite atitinkamus priežiūros nurodymus.

2

Po to paviršius nusauskite minkšta šluoste be pūkelių.

Запознаване с продукта

Кратък обзор на продукта



Фигура 1: Огледало с осветление Geberit Xeno²

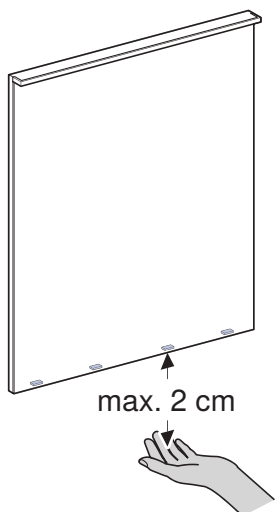
- 1* Непряко осветление
- 2 Светлинна лента горе (пряко осветление)
- 3 Отопление на огледалото
- 4 Сензорен превключвател (включване или изключване светлинната лента горе и отоплението на огледалото)
- 5 Сензорен превключвател (настройване на светлинната лента горе на по-тъмно)
- 6 Сензорен превключвател (настройване на светлинната лента горе на по-светло)
- 7* Сензорен превключвател (включване или изключване на непрякото осветление)

* Огледалата с осветление Geberit Xeno² с ширина 40 cm не разполагат с непряко осветление.

Използване на продукта

Задействане на сензора

- ▶ Задръжте ръката си на разстояние от най-много 2 cm от огледалото с осветление под сензора.

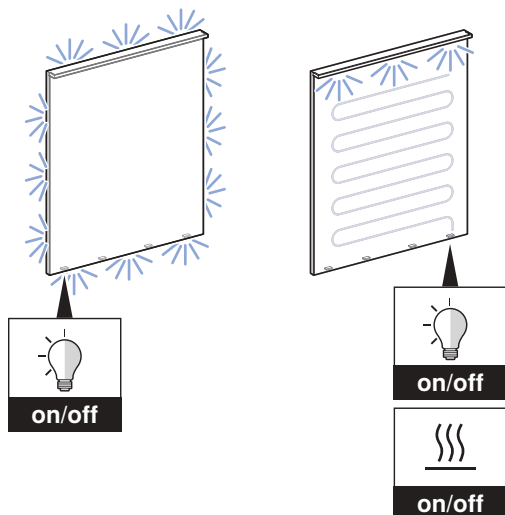


✓ Желаната функция се активира.

Концепция за управление

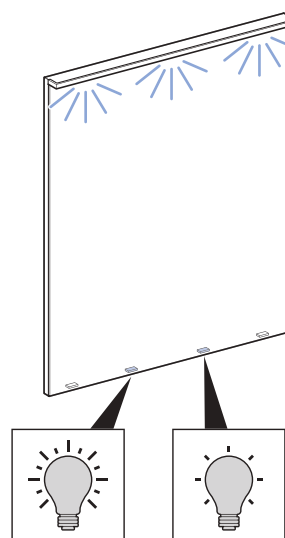
Настройване на светлинните ленти

- 1 Включете или изключете непрякото осветление с помощта на сензора отляво. Включвайте или изключвайте светлинната лента горе и отоплението на огледалото с помощта на сензора вдясно.



2

Регулирайте светлинната лента горе (пряко осветление) чрез двата сензора в средата към по-светло или по-тъмно.



Ръководство за поддръжка

Избрали сте продукт с висококачествена повърхност. Моля, спазвайте дадените по-долу инструкции за поддръжка.

Производителят не поема отговорност за повреди на продукта, възникващи вследствие на неправилна грижа и боравене.

Общи инструкции за поддръжка

- Не използвайте почистващи препарати, които са разяждащи, съдържат хлор или киселина.
- Не използвайте абразивни или изтъркващи почистващи препарати.
- При почистването не използвайте остри предмети.
- Осигурявайте ефективна вентилация и подходяща стайна температура във Вашата баня.
- Предпазвайте повърхностите от обезцветяване вследствие на силна светлина и силно слънчево греене.

Инструкции за поддръжка на огледални повърхности

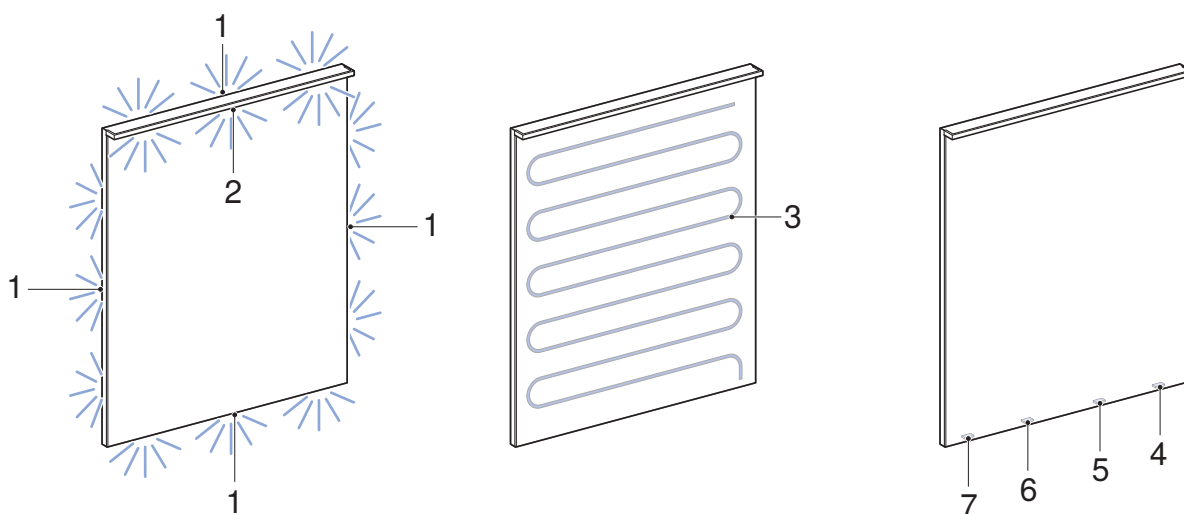
При почистването на огледални повърхности спазвайте следното:

- Използвайте навлажнена гюдерия или мека кърпа за попиване без власинки.
- Незабавно отстранявайте капките от краищата на огледални повърхности.

Почистване на повърхностите

- 1** Почистете повърхностите. За целта спазвайте съответните инструкции за поддръжка.
- 2** Изсушете повърхностите с мека кърпа за попиване без власинки.

Pamja e përgjithshme e produktit



Ilustrimi 1: Geberit Pasqyra me dritë Xeno²

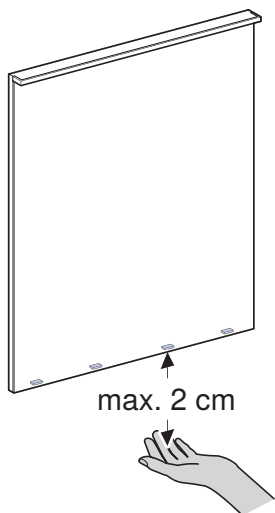
- 1* Ndriçimi indirekt
- 2 Shiriti i sipërm i dritës (ndriçimi i drejtpërdrejtë)
- 3 Ngrohje pasqyre
- 4 Çelësi i sensorit (ndizni ose fikni shiritin e dritës së sipërme dhe ngrohjen e pasqyrës)
- 5 Çelësi i sensorit (Bëjeni shiritin e sipërm të dritës më të errët)
- 6 Çelësi i sensorit (Bëjeni shiritin e dritës në krye më të ndritshëm)
- 7* Çelësi i sensorit (ndiz ose fik ndriçimin indirekt)

* Pasqyrat e dritave Geberit Xeno² me gjerësi 40 cm nuk kanë ndriçim indirekt.

Mënyra e përdorimit të produktit

Aktivizimi i sensorit

- Mbani dorën maksimumi 2 cm larg pasqyrës me dritë poshtë sensorit.

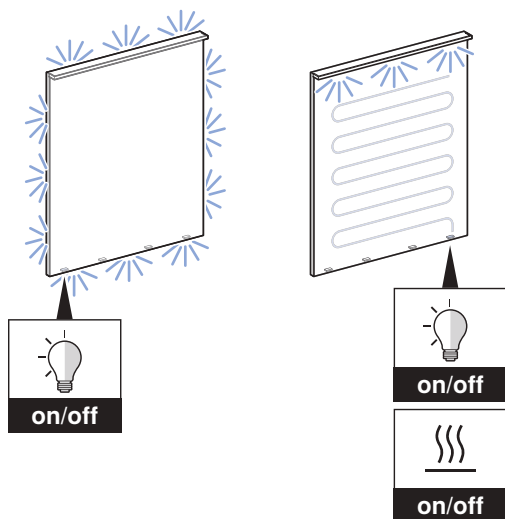


✓ Funksioni që dëshironi aktivizohet.

Koncepti i përdorimit

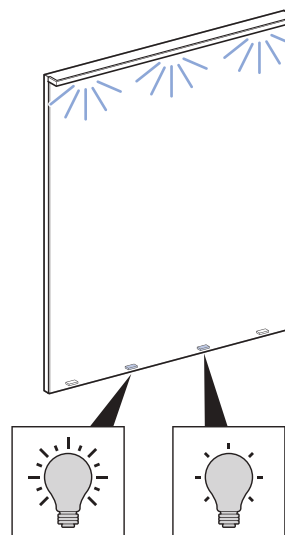
Rregullimi i shiritave të dritës

- 1 Ndizni ose fikni ndriçimin indirekt duke përdorur sensorin në të majtë. Ndizni ose fikni shiritin e sipërm të dritës dhe ngrohjen e pasqyrës duke përdorur sensorin në të djathtë.



2

Bëjini shiritat e dritës së sipërme (ndriçimi direkt) më të shndritshëm ose më të errët nëpërmjet të dy sensorëve në mes.



Manuali i kujdesit

Ju keni vendosur për një produkt me sipërfaqe me cilësi të lartë. Ju lutemi të respektoni udhëzimet e mëposhtme të kujdesit.

Prodhuksi nuk mban asnjë përgjegjësi për dëmtime të produktit, të cilat krijohen si pasojë e kujdesit dhe trajtimit jo të duhur.

Udhëzimet e përgjithshme të kujdesit

- Mos përdorni produkte pastrimi që përmbajnë klor, acid, agjentë gërryes.
- Mos përdorni produkte pastrimi me efekt abraziv ose gërryes.
- Mos përdorni objekte të mprehta ose me majë për pastrim.
- Kujdesuni për një ajrosje efikase dhe një temperaturë ambienti të përshtatshme në banjë.
- Mbroni sipërfaqet nga zbardhja prej efektit të dritës ose diellit të tepërt.

Udhëzimet e kujdesit për sipërfaqet me pasqyrë

Respektoni udhëzimet e mëposhtme gjatë pastrimit të sipërfaqes me pasqyrë:

- Përdorni një pecetë të lagësht për xham ose një pecetë të butë pa push.
- Largoni menjëherë pikat e ujit nga anët e sipërfaqes me pasqyrë.

Pastrimi i sipërfaqeve

1

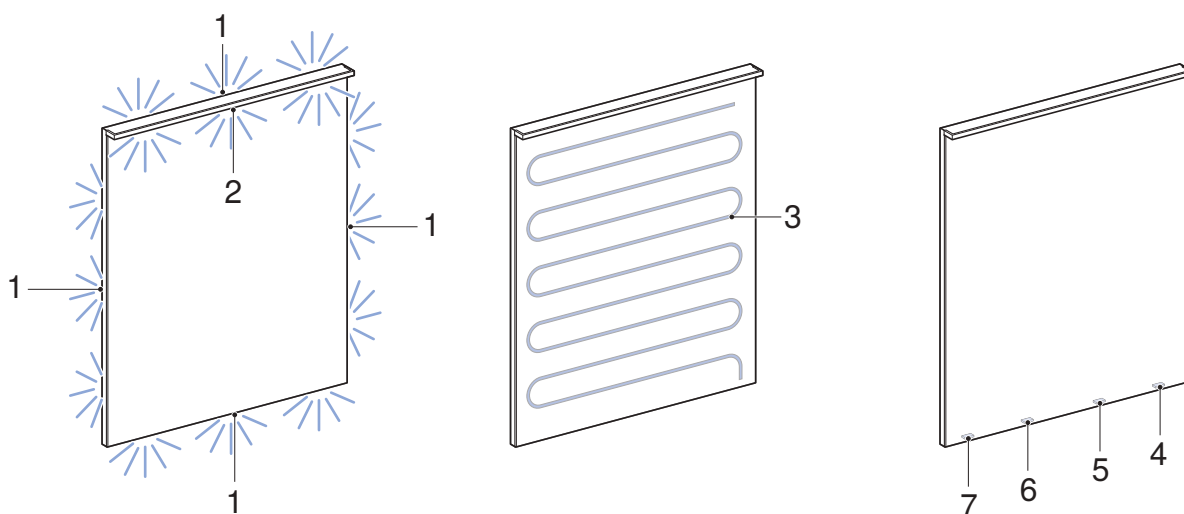
Pastroni sipërfaqet. Respektoni udhëzimet përkatëse të kujdesit.

2

Thani sipërfaqet me një pecetë të butë dhe pa push.

Запознавање со производот

Производот во еден поглед



Илустрација 1: Geberit Xeno² огледало со светло

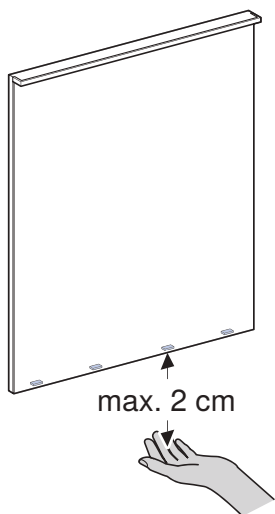
- 1* Индиректно осветлување
- 2 Горна светлосна лента (директно осветлување)
- 3 Греење на огледало
- 4 Прекинувач со сензор (вклучете или исклучете ја горната светлосна лента и греењето на огледалото)
- 5 Прекинувач со сензор (прилагодете ја горната светлосна лента на потемно)
- 6 Прекинувач со сензор (прилагодете ја горната светлосна лента на посветло)
- 7* Прекинувач со сензор (вклучете или исклучете го индиректното осветлување)

* Geberit Xeno² огледалото со светло со ширина од 40 cm нема индиректно осветлување.

Како се ракува со производот

Активирање сензор

- Држете ја раката максимум 2 cm оддалечена од огледалото со светло под сензорот.

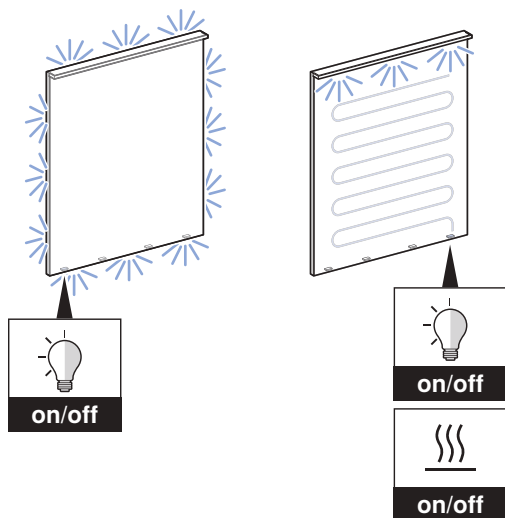


✓ Посакуваната функција се активира.

Концепт на ракување

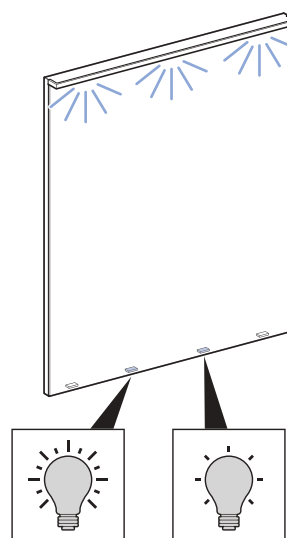
Поставување светлосни ленти

- 1 Вклучете или исклучете го индиректното осветлување со помош на сензорот на левата страна. Ја вклучувате или исклучувате горната светлосна лента и греењето на огледалото со помош на сензорот на десната страна.



2

Прилагодете ги горните светлосни ленти (директно осветлување) со двата сензори во средината на посветло или на потемно.



Упатства за водење грижа

Избравте производ изработен со висококвалитетна површина. Внимавајте на следните напомени за водење грижа.

Производителот не прифаќа одговорност за оштетувањето на производот што резултира од неправилна грижа и ракување.

Општи напомени за водењето грижа

- Не користете средства за чистење што содржат хлор, киселина или кородирачки супстанции.
- Не користете абразивни или нагризувачки средства за чистење.
- Не користете остри или шпицести предмети за чистење.
- Погрижете се да има ефикасна вентилација и разумна температура на просторијата во вашата бања.
- Заштитете ја површината од избелување поради изложеност на екстремна светлина и сонце.

Напомени за водење грижа за површините на огледалата

Внимавајте на следните работи кога ги чистите површините на огледалата:

- Користете навлажнета кожа за бришење прозорци или мека крпа што не испушта влакненца.
- Отстранете ги капките од рабовите на површините на огледалата.

Чистење на површините

- 1** Исчистете ги површините. Внимавајте на соодветните напомени за водење грижа за нив.
- 2** Исушете ги површините со мека крпа што не испушта влакненца.

Familiarizați-vă cu produsul

Scurtă prezentare a produsului

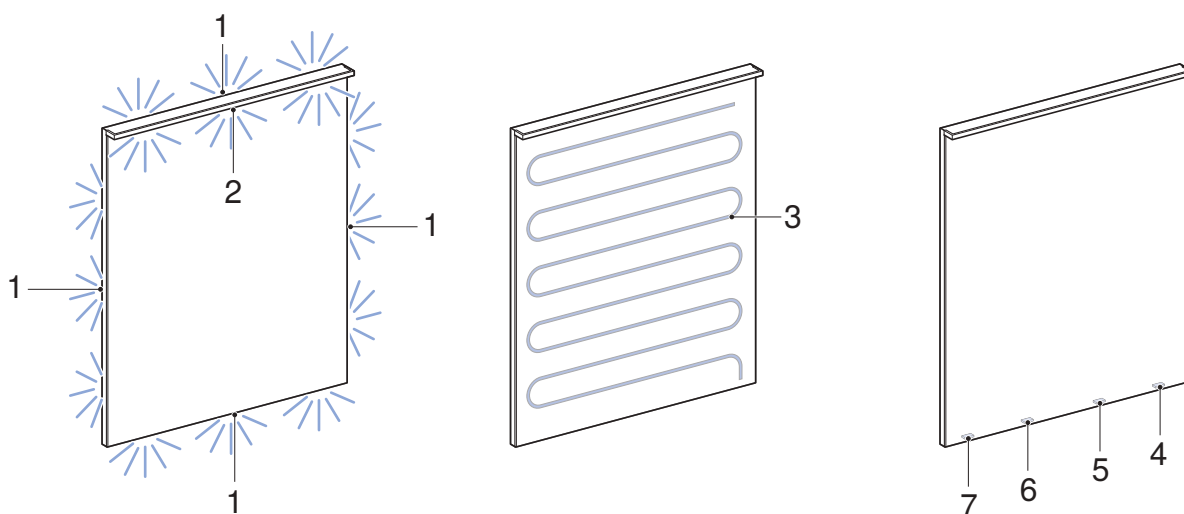


Figura 1: Geberit Oglindă cu iluminare Xeno²

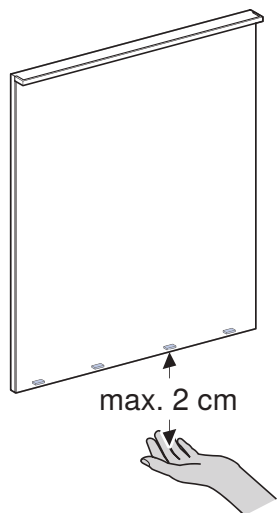
- 1* Iluminare indirectă
- 2 Bandă luminoasă superioară (iluminare directă)
- 3 Încălzire oglindă
- 4 Comutator cu senzor (pornește sau oprește banda luminoasă superioară și încălzirea oglinzii)
- 5 Comutator cu senzor (reduce intensitatea benzii luminoase superioare)
- 6 Comutator cu senzor (crește intensitatea benzii luminoase superioare)
- 7* Comutator cu senzor (pornește sau oprește iluminarea indirectă)

* Oglinda cu iluminare Geberit Xeno² cu o lățime de 40 cm nu are iluminare indirectă.

Modul de utilizare a produsului

Declanșarea senzorului

- Țineți mâna la max. 2 cm distanță față de oglinda cu iluminare, sub senzor.

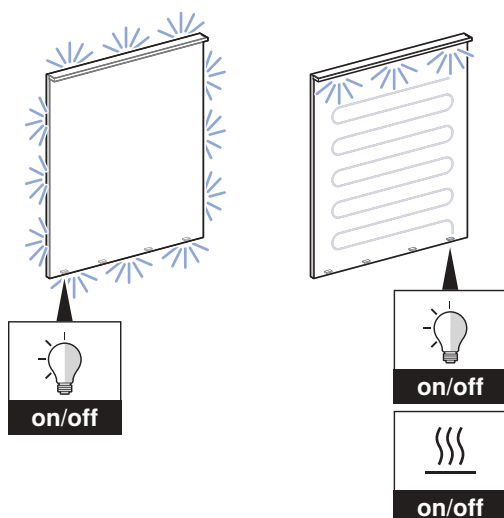


✓ Se declanșează funcția dorită.

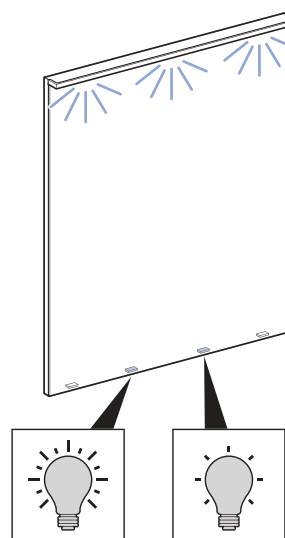
Conceptul de utilizare

Setarea barelor luminoase

- 1** Porniți sau opriți iluminarea indirectă cu ajutorul senzorului din stânga. Porniți sau opriți banda luminoasă superioară și încălzirea oglinzii folosind senzorul din dreapta.



- 2** Reglați creșterea sau reducerea intensității benzii luminoase superioare (iluminare indirectă) prin intermediul celor doi senzori din mijloc.



Instrucțiuni de îngrijire

Ați ales un produs cu o suprafață de înaltă calitate. Vă rugăm să țineți cont de următoarele indicații de îngrijire.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru deteriorarea produsului, din cauza îngrijirii și utilizării necorespunzătoare.

Indicații generale de întreținere

- Nu utilizați agenți de curățare pe bază de clor sau acizi, ori care sunt corozivi.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau decapanți.
- Nu utilizați pentru curățare obiecte tăioase sau ascuțite.
- Asigurați o aerisire eficientă și o temperatură adecvată în baia dumneavoastră.
- Protejați suprafața împotriva decolorării din cauza acțiunii extreme a luminii și a razelor soarelui.

Indicații de întreținere pentru oglinzi

La curățarea oglinzilor, trebuie respectate următoarele:

- Utilizați o lavetă din piele de căprioară sau o lavetă moale, nescămoșabilă.
- Îndepărtați imediat picăturile de pe marginile oglinzilor.

Curățarea suprafețelor

1

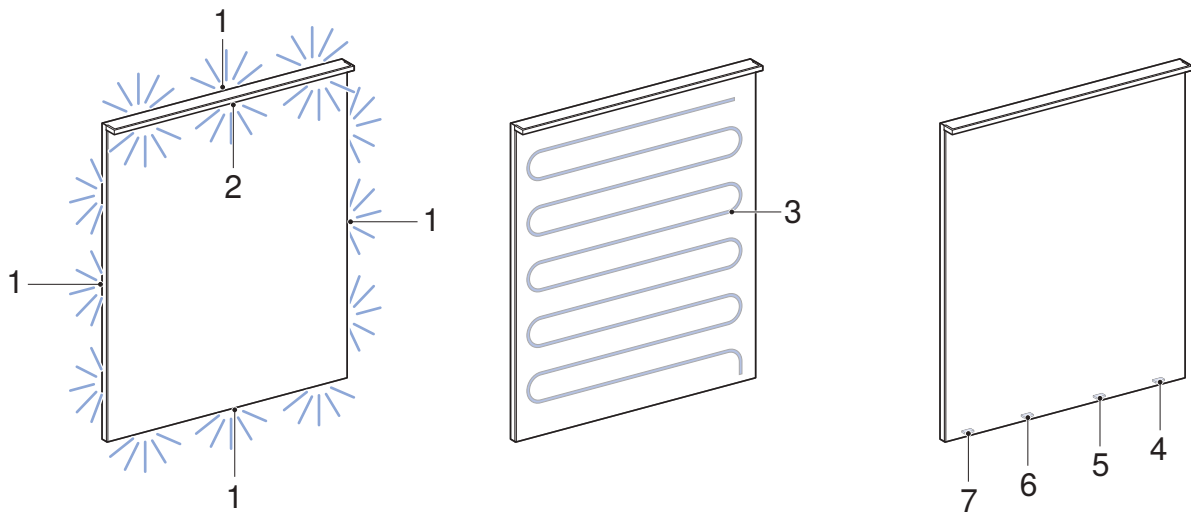
Curățați suprafețele. Respectați indicațiile de îngrijire corespunzătoare.

2

Uscați suprafața cu ajutorul unei lavete moi, nescămoșabile.

Γνωρίστε το προϊόν

Το προϊόν με μια ματιά



Εικόνα 1: Φωτιζόμενος καθρέπτης Geberit Xenos²

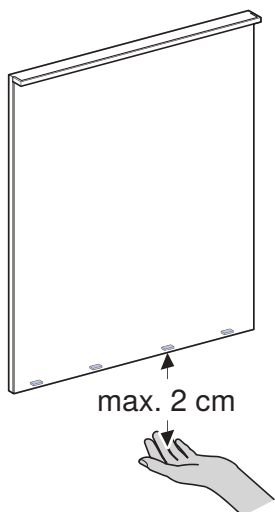
- 1* Έμμεσος φωτισμός
- 2 Λωρίδα φωτισμού κορυφής (άμεσος φωτισμός)
- 3 Θέρμανση καθρέπτη
- 4 Διακόπτης με αισθητήρα (ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της επάνω λωρίδας φωτισμού και της θέρμανσης του καθρέπτη)
- 5 Διακόπτης αισθητήρα (μειώστε τη φωτεινότητα της επάνω λωρίδας φωτισμού)
- 6 Διακόπτης αισθητήρα (αυξήστε τη φωτεινότητα της επάνω λωρίδας φωτισμού)
- 7* Διακόπτης αισθητήρα (ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση έμμεσου φωτισμού)

* Οι φωτιζόμενοι καθρέπτες Geberit Xenos² με πλάτος 40 cm δεν διαθέτουν έμμεσο φωτισμό.

Τρόπος χρήσης του προϊόντος

Ενεργοποίηση αισθητήρα

- Κρατήστε το χέρι σας κάτω από τον αισθητήρα σε απόσταση το πολύ 2 cm από το φωτιζόμενο καθρέπτη.

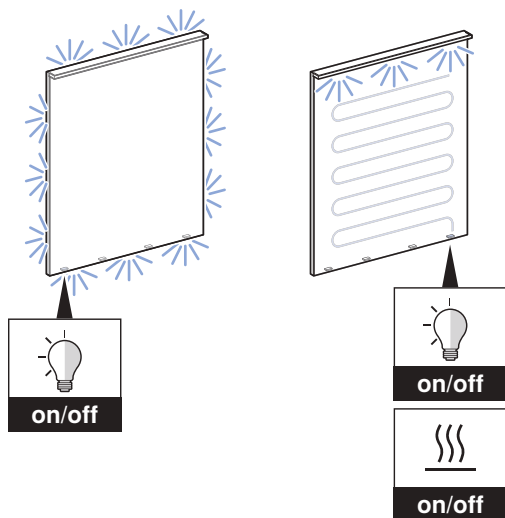


✓ Ενεργοποιείται η επιθυμητή λειτουργία.

Σχεδίαση χειρισμού

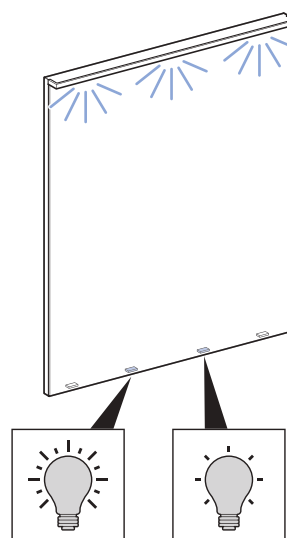
Ρύθμιση λωρίδων φωτισμού

- 1 Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τον έμμεσο φωτισμό από τον αισθητήρα στα αριστερά. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την επάνω λωρίδα φωτισμού και τη θέρμανση του καθρέπτη από τον αισθητήρα στα δεξιά.



2

Αυξήστε ή μειώστε τη φωτεινότητα των λωρίδων φωτισμού (άμεσος φωτισμός) από τους δύο μεσαίους αισθητήρες.



Οδηγίες φροντίδας

Επιλέξτε ένα προϊόν με επιφάνεια άριστης ποιότητας. Τηρήστε τις παρακάτω υποδείξεις φροντίδας.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν λόγω λανθασμένης φροντίδας και λανθασμένου χειρισμού.

Γενικές υποδείξεις φροντίδας

- Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχα, όξινα ή διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή σκληρά μέσα καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα για τον καθαρισμό.
- Φροντίστε να υπάρχει στο μπάνιο σας επαρκής αερισμός και κατάλληλη θερμοκρασία χώρου.
- Προστατεύετε τις επιφάνειες από ξεθώριασμα από υπερβολική έκθεση στο φως και την ηλιακή ακτινοβολία.

Υποδείξεις φροντίδας για επιφάνειες καθρέπτη

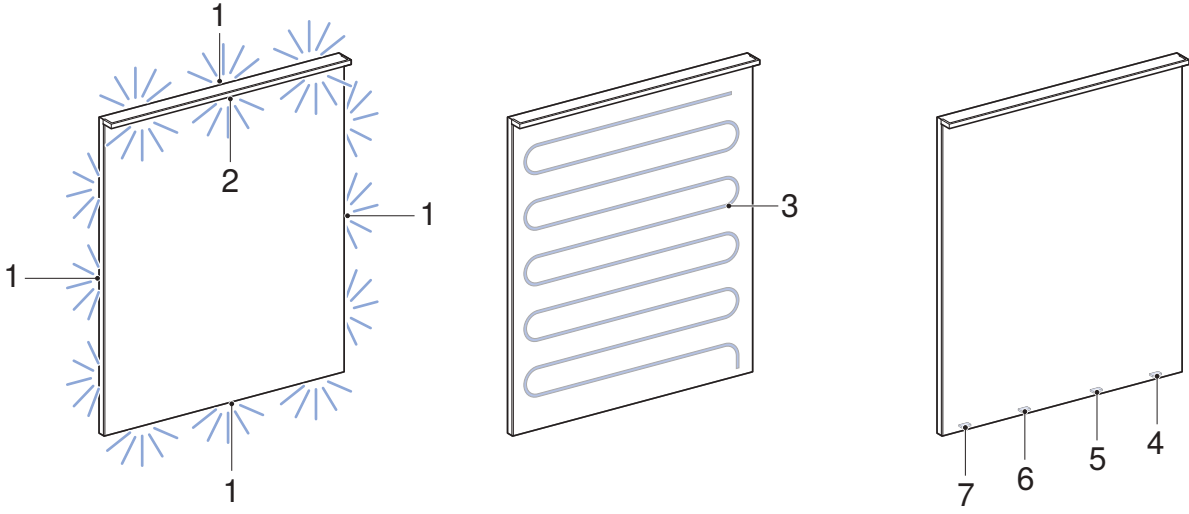
Λάβετε υπόψη τα παρακάτω κατά τον καθαρισμό επιφανειών καθρέπτη:

- Χρησιμοποιείτε ένα υγρό δέρμα σαμουά ή ένα μαλακό ύφασμα χωρίς χνούδια.
- Απομακρύνετε αμέσως σταγόνες από τις γωνίες των επιφανειών καθρέπτη.

Καθαρισμός επιφανειών

- 1** Καθαρίστε τις επιφάνειες. Κατά τη διαδικασία αυτή, τηρήστε τις αντίστοιχες υποδείξεις φροντίδας.
- 2** Στη συνέχεια στεγνώστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό ύφασμα χωρίς χνούδια.

Ürüne genel bakış



Şekil 1: Geberit Xeno² aydınlatmalı ayna

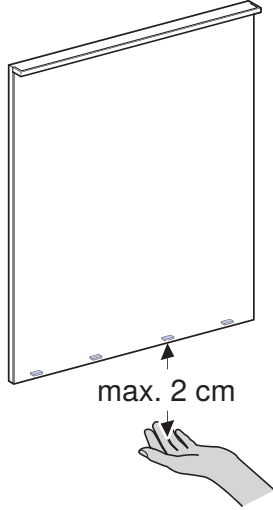
- 1* Dolaylı aydınlatma
- 2 Üst ışık şeridi (doğrudan aydınlatma)
- 3 Ayna ısıtması
- 4 Sensör anahtarı (üst ışık şeridini ve ayna ısıtmasını açma veya kapatma)
- 5 Sensör anahtarı (üst ışık şeridini daha loş olacak şekilde ayarlama)
- 6 Sensör anahtarı (üst ışık şeridini daha parlak olacak şekilde ayarlama)
- 7* Sensör anahtarı (dolaylı aydınlatmayı açma veya kapatma)

* 40 cm genişliğindeki Geberit Xeno² aydınlatmalı aynalarda dolaylı aydınlatma yoktur.

Ürünün kullanımı

Sensörün tetiklenmesi

- Elinizi sensörün altında, ışıklı aynadan maksimum 2 cm uzakta tutun.



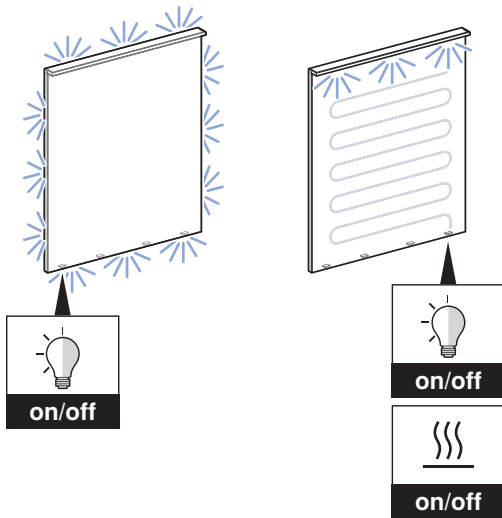
✓ İstenen fonksiyon tetiklenir.

Kullanım konsepti

Işık çubuğunu ayarlama

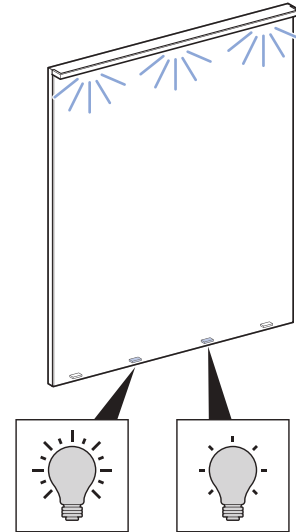
1

Soldaki sensörü kullanarak dolaylı aydınlatmayı açıp kapatabilirsiniz. Sağdaki sensörü kullanarak üst ışık şeridini ve ayna ısıtmasını açıp kapatabilirsiniz.



2

Ortadaki iki sensör ile ışık şeridini daha parlak veya daha loş olacak şekilde ayarlayabilirsiniz.



Bakım kılavuzu

Üstün kaliteli yüzeye sahip bir üründe karar kıldınız. Lütfen aşağıda yer alan bakım bilgilerine dikkat ediniz.

Üretici yanlış bakım ve kullanımdan kaynaklanan ürün hasarlarından sorumlu değildir.

Genel bakım bilgileri

- Klor veya asit içeren ya da tahriş edici temizlik maddesi kullanmayın.
- Ovmaya yarayan veya aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.
- Temizlik sırasında keskin veya sivri nesneler kullanmayın.
- Banyonuzda verimli bir havalandırma ve yeterli oda sıcaklığı sağlayın.
- Yüzeyi aşırı ışığa ve güneşe maruz kalma nedeniyle ağarmaya karşı koruyun.

Aynalı yüzeyler için bakım bilgileri

Aynalı yüzeyleri temizlerken aşağıdakileri göz önünde bulundurun:

- Nemli güderi veya yumuşak, tüy bırakmayan bir bez kullanın.
- Ayna yüzeylerinin kenarlarındaki damlaları hemen alın.

Yüzeylerin temizlenmesi

1 Yüzeyleri temizleyiniz. İlgili bakım bilgilerine dikkat ediniz.

2 Ardından yüzeyleri yumuşak, tüy bırakmayan bir bez ile kurulayınız.

Знакомство с изделием

Краткая информация об изделии

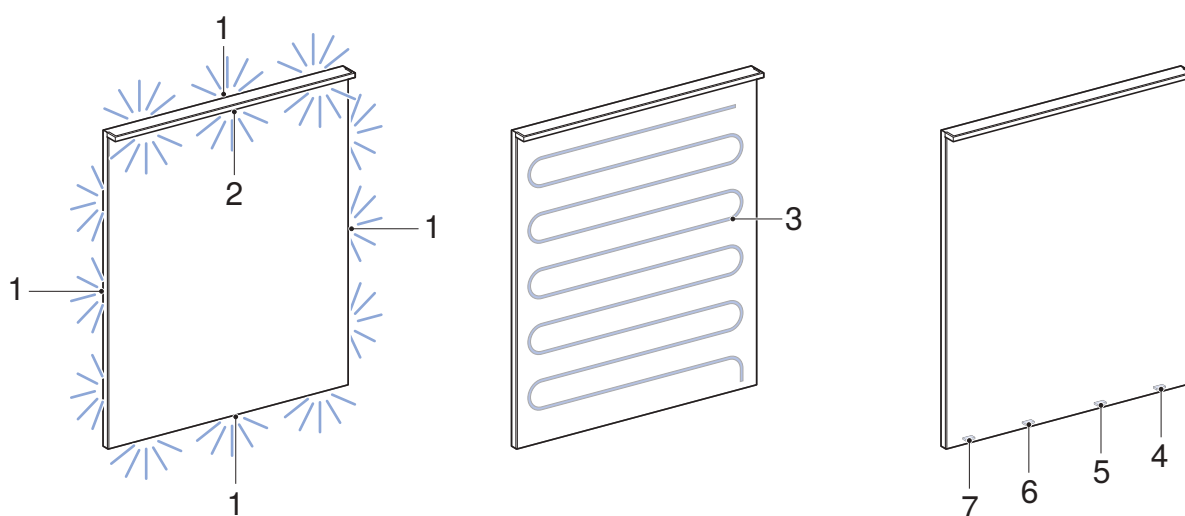


Рисунок 1: Зеркало с подсветкой Geberit Xeno²

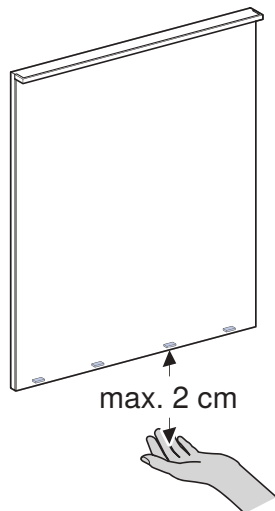
- 1* Непрямое освещение
- 2 Верхняя световая планка (прямое освещение)
- 3 Обогрев зеркала
- 4 Сенсорный выключатель (включает и выключает верхнюю световую планку и обогрев зеркала)
- 5 Сенсорный выключатель (уменьшает яркость верхней световой планки)
- 6 Сенсорный выключатель (увеличивает яркость верхней световой планки)
- 7* Сенсорный выключатель (включает и выключает непрямое освещение)

* Зеркала с подсветкой Geberit Xeno² шириной 40 см не имеют функции непрямого освещения.

Управление изделием

Активация датчика

- Держите руку на расстоянии макс. 2 см от зеркала с подсветкой, под датчиком.

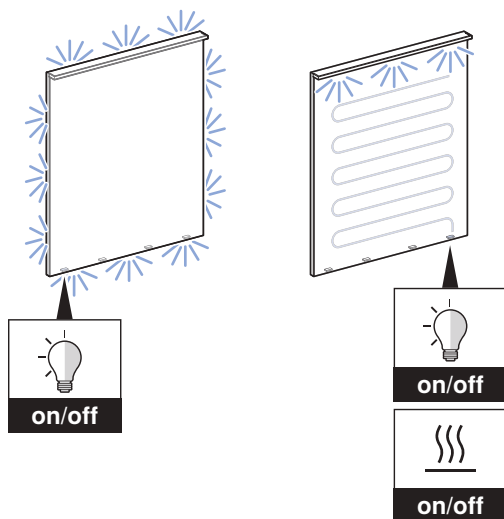


✓ Необходимая функция активируется.

Концепция управления

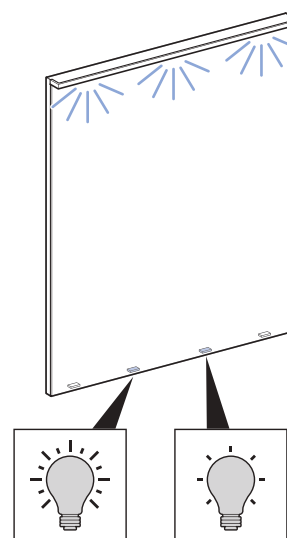
Регулировка планок подсветки

- 1 Включайте и выключайте непрямоe освещение с помощью датчика слева. Верхнюю световую планку и обогрев зеркала можно включать и выключать с помощью датчика справа.



2

Увеличивайте или уменьшайте яркость верхней световой планки (прямого освещения) с помощью обоих датчиков в центре.



Инструкция по уходу

Спасибо за выбор изделия с высококачественной поверхностью.

Пожалуйста, следуйте приведенным ниже указаниям по уходу.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного обращения и ухода.

Общие указания по уходу

- Не используйте чистящие средства, содержащие хлор и кислоту, а также едкие чистящие средства.
- Не используйте шлифующие или абразивные чистящие средства.
- Не используйте режущие или острые предметы для очистки.
- Обеспечьте эффективную вентиляцию и поддержание надлежащей комнатной температуры в ванной комнате.
- Предохраняйте поверхность от выгорания в результате слишком интенсивного воздействия источников света и солнца.

Указания по уходу за зеркальными поверхностями

При очистке зеркальных поверхностей необходимо учитывать следующее:

- Использовать влажную замшу для протирки оконных стекол или мягкую безворсовую ткань.
- Удалять капли с кромок зеркальных поверхностей.

Очистка поверхностей

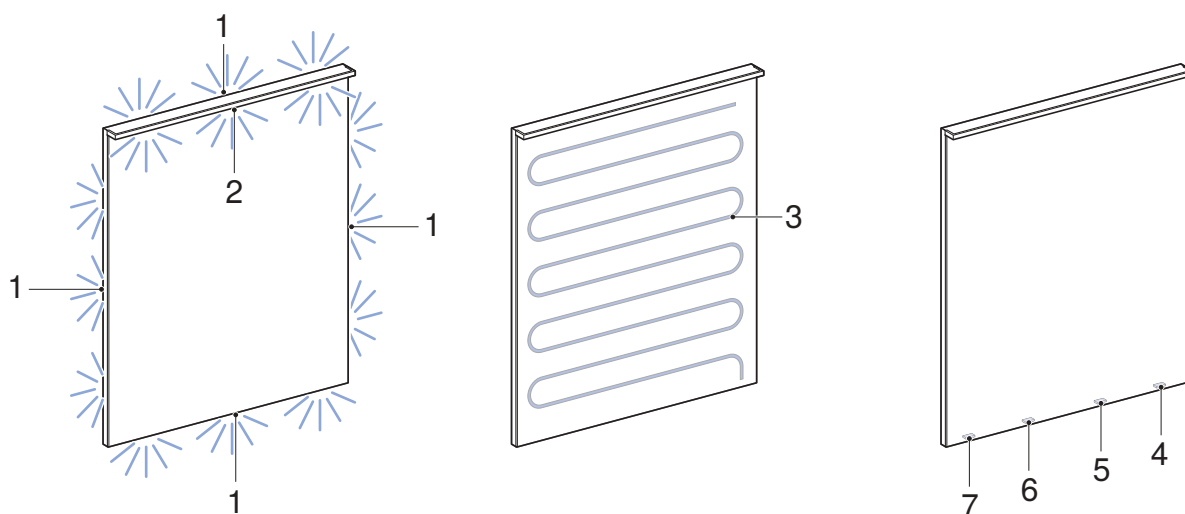
1

Очистите поверхности. Следуйте соответствующим указаниям по уходу.

2

Протрите насухо поверхности мягкой безворсовой тканью.

Огляд виробу



Зображення 1: Дзеркало з підсвіткою Geberit Xeno²

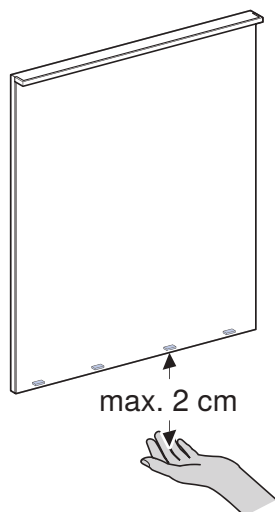
- 1* Непряме підсвічування
- 2 Верхня освітлювальна планка (пряме підсвічування)
- 3 Обігрівання дзеркала
- 4 Сенсорний вимикач (вмикає та вимикає верхню освітлювальну планку й обігрівання дзеркала)
- 5 Сенсорний вимикач (зменшує яскравість верхньої освітлювальної планки)
- 6 Сенсорний вимикач (збільшує яскравість верхньої освітлювальної планки)
- 7* Сенсорний вимикач (вмикає та вимикає непряме підсвічування)

* Дзеркала з підсвіткою Geberit Xeno² завширшки 40 см не мають функції непрямого підсвічування.

Користування виробом

Спрацьовування датчика

- ▶ Тримайте руку під датчиком на відстані щонайбільше 2 см від дзеркала з підсвіткою.

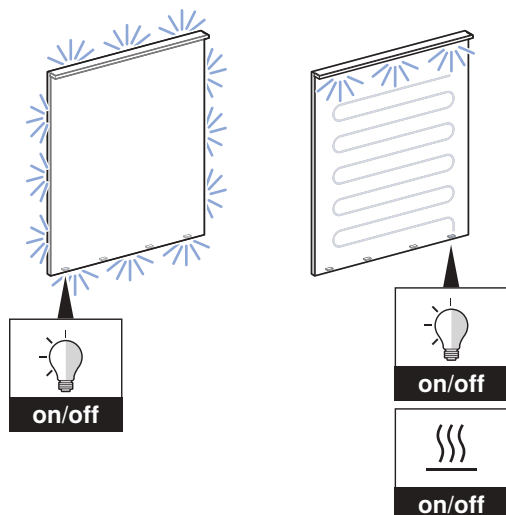


✓ Спрацює потрібна функція.

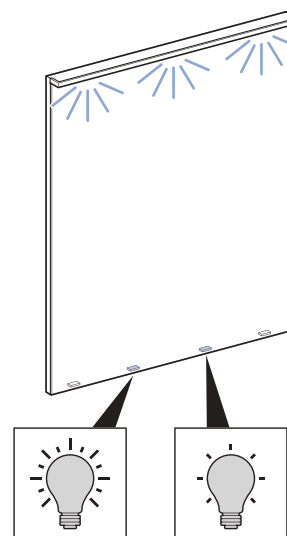
Концепція експлуатації

Використання освітлювальних планок

- 1 Умикайте та вимикайте непряме підсвічування за допомогою датчика зліва. Верхню освітлювальну планку та обігрівання дзеркала можна вмикати й вимикати за допомогою датчика праворуч.



- 2 Збільшуйте або зменшуйте яскравість верхньої освітлювальної планки (прямого підсвічування) за допомогою двох датчиків у центрі.



Інструкція з догляду

Ви вибрали продукт з високоякісною поверхнею. Зверніть увагу на наступні інструкції з догляду.

Виробник не несе жодної відповідальності за пошкодження виробу внаслідок неправильного догляду та поводження.

Загальні інструкції з догляду

- Не використовуйте засоби для чищення, що містять хлор або кислоту, а також їдкі засоби.
- Не використовуйте шліфувальні або абразивні засоби для чищення.
- Не використовуйте для чищення різальні або гострі предмети.
- Забезпечте ефективну вентиляцію та належну кімнатну температуру у ванній кімнаті.
- Захистіть поверхню від вицвітання через надмірний вплив світла та сонячних променів.

Інструкції з догляду за дзеркальними поверхнями

Під час очищення дзеркальних поверхонь враховуйте наведене далі.

- Використовуйте зволожену замшу для вікон або м'яку безворсову тканину.
- Негайно видаляйте краплі з країв дзеркальних поверхонь.

Очищення поверхонь

- 1** Очистіть поверхні. Дотримуйтесь відповідних інструкцій з догляду.
- 2** Висушіть поверхні м'якою тканиною без ворсу.

了解您的产品

产品概览

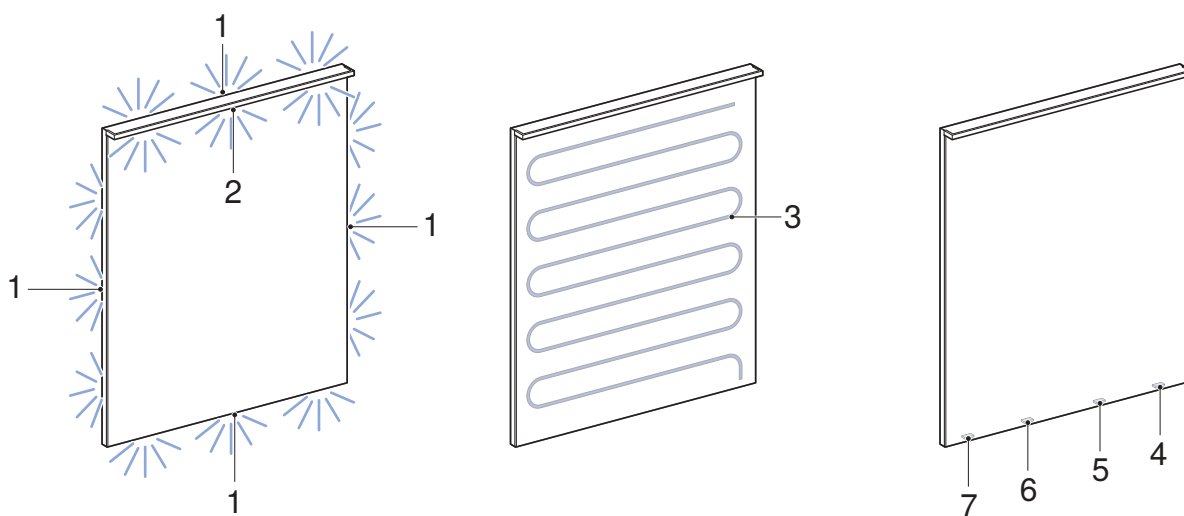


插图 1: Geberit Xeno² 照明镜子

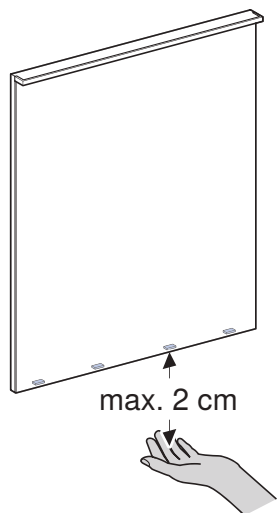
- 1* 间接照明
- 2 上灯条（直接照明）
- 3 镜子加热器
- 4 感应开关（接通或关断上灯条和镜子加热器）
- 5 感应开关（将上灯条调暗）
- 6 感应开关（将上灯条调亮）
- 7* 感应开关（接通或关断间接照明）

* 宽度为 40 cm 的 Geberit Xeno² 照明镜子没有间接照明。

操作本产品

触发传感器

- 将您的手放在距离传感器下方照明镜子的 2 cm 的范围内。

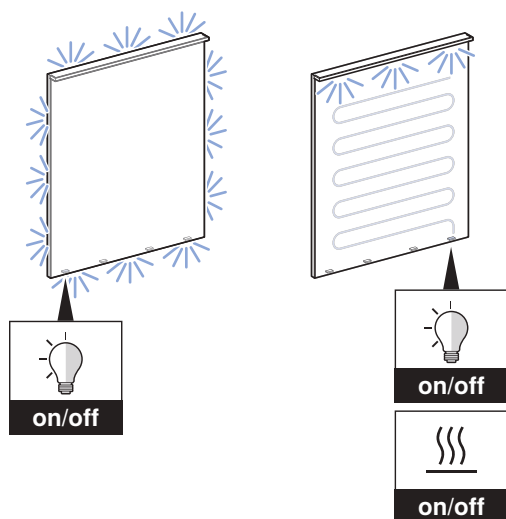


✓ 所需的功能触发。

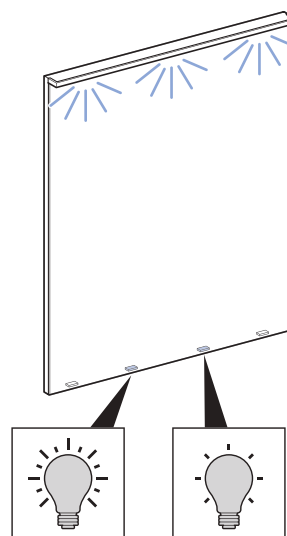
操作方式

调整灯条

- 1** 通过左侧的传感器接通或关断间接照明。通过右侧的传感器接通或关断上灯条和镜子加热器。



- 2** 通过两个中间的传感器将上灯条（直接照明）调亮或调暗。



保养指导手册

您决定选择了表面品级高的产品。请注意遵守以下保养说明。

制造商对保养和操作错误所导致的产品损坏恕不承担任何责任。

一般保养说明

- 请勿使用含氯的、酸性的或腐蚀性的清洁剂。
- 请勿使用磨蚀性或摩擦性的清洁剂。
- 请勿使用锋利或尖锐的物品进行清洁。
- 确保为您的浴室提供有效的通风和适宜的温度。
- 避免因强光照射和强烈日照造成表面褪色。

镜面保养说明

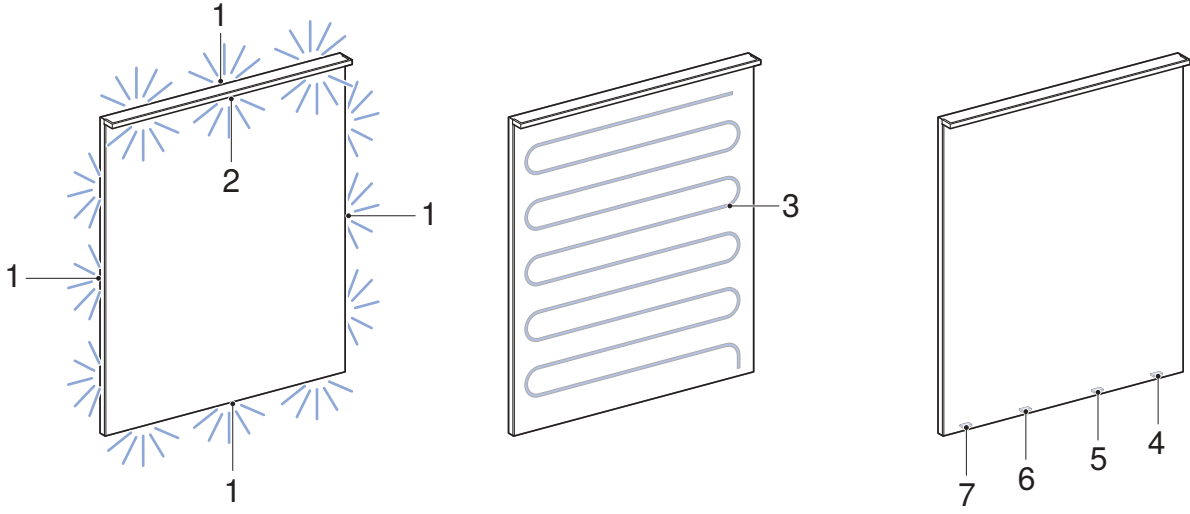
清洁镜面时，请遵守以下注意事项：

- 使用湿润的麂皮或无绒软布。
- 立即擦去镜面边缘的水滴。

清洁表面

1 请清洁表面。为此遵守相应的保养说明。

2 用无绒软布擦干表面。



الشكل 1: المرآة المضيئة Xenos من Geberit

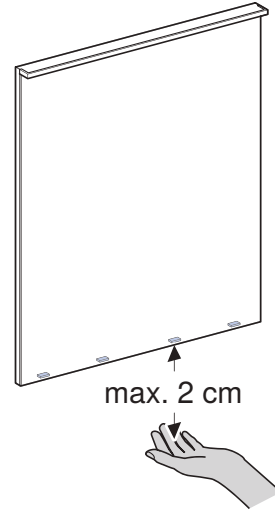
- | | |
|----|--|
| *1 | الإضاءة غير المباشرة |
| 2 | شريط الضوء العلوي (الإضاءة المباشرة) |
| 3 | تدفئة المرآة |
| 4 | مفتاح المستشعر (تشغيل أو إيقاف شريط الضوء في الأعلى وتدفئة المرآة) |
| 5 | مفتاح المستشعر (ضبط شريط الضوء في الأعلى على درجة أغمق) |
| 6 | مفتاح المستشعر (ضبط شريط الضوء في الأعلى على درجة أكثر سطوعاً) |
| *7 | مفتاح المستشعر (تشغيل أو إيقاف الإضاءة غير المباشرة) |

* مرايا Xenos المضيئة بعرض 40 سم من Geberit لا تحتوي على إضاءة غير مباشرة.

بهذه الطريقة يمكنك تشغيل المنتج

تفعيل المستشعر

ضع يدك على بعد 2 سم بحد أقصى بعيداً عن المرآة المضيئة أسفل المستشعر.



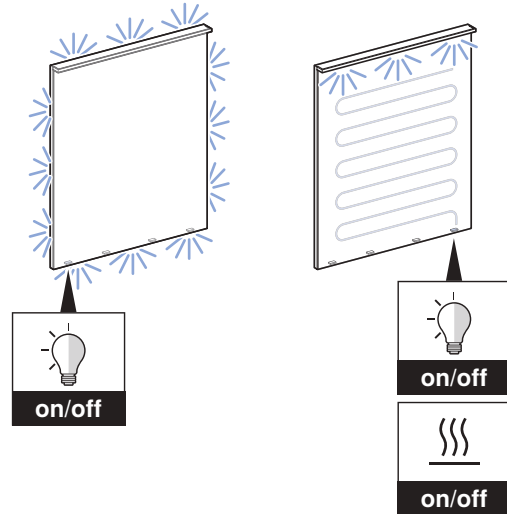
← تم تفعيل الوظيفة المطلوبة.

مفهوم التشغيل

ضبط شرائط الضوء

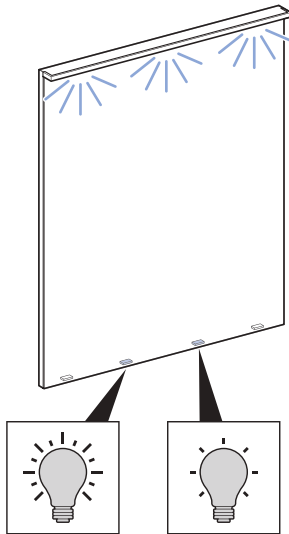
1

قم بتشغيل الإضاءة غير المباشرة أو إيقاف تشغيلها باستخدام المستشعر الموجود على اليسار. يمكن تشغيل أو إيقاف تشغيل شريط الإضاءة العلوي وتدفئة المرآة عبر المستشعر الموجود على اليمين.



2

قم بضبط شريط الضوء العلوي (إضاءة مباشرة) على درجة أفتح أو أغمق عبر المستشعرين في المنتصف.



تعليمات العناية

لقد قررت اقتناء أحد المنتجات مع سطح عالي الجودة. يرجى مراعاة إرشادات العناية التالية.

لا تتحمل الجهة المصنعة أية مسؤولية عن أضرار المنتج الناجمة عن العناية الخاطئة أو الاستخدام غير السليم.

إرشادات العناية العامة

- لا تستخدم أداة التنظيف التي تحتوي على الكلور أو الأحماض و أداة تنظيف كاوية.
- لا تستخدم أداة تنظيف كاشطة أو حافة.
- لا تستخدم أي مواد حادة أو مدببة للقيام بالتنظيف.
- احرص على توفير التهوية الكافية ودرجة حرارة الغرفة المناسبة في حمامك.
- احرص على حماية السطح من تغير اللون بفعل التعرض للضوء الشديد وأشعة الشمس القوية.

إرشادات العناية بأسطح المرآة

- يجب مراعاة التالي أثناء تنظيف أسطح المرآة:
- استخدم جلد الشامواه المبلل أو فوطة ناعمة خالية من الوبر.
- قم على الفور بإزالة قطرات الماء من حواف أسطح المرآة.

تنظيف الأسطح

- 1 نظف الأسطح. علاوة على ذلك احرص على مراعاة إرشادات العناية ذات الصلة.
- 2 جفف الأسطح بفوطة ناعمة خالية من الوبر.



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com